

Remote Commander

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Bruksanvisning _____ **SE**

Instrukcja obsługi _____ **PL**

RM-PP412

Zur besonderen Beachtung

Sicherheit

Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt, trennen Sie den Receiver ab, und lassen Sie ihn von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn weiterverwenden.

Betrieb

Schalten Sie den Receiver aus und trennen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Reinigung

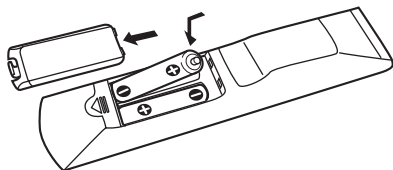
Reinigen Sie das Gehäuse, das Bedienungspult und die Bedienungselemente mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht verwendet werden.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Vor dem Betrieb

Einlegen der Batterien

Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) mit richtiger +/- Polarität in das Batteriefach ein.



Tipps

Bei normalem Betrieb halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig arbeitet, wechseln Sie die beiden Batterien aus.

Hinweise

- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einen heißen oder feuchten Platz.
- Verwenden Sie keine alte zusammen mit einer neuen Batterie.
- Achten Sie darauf, dass der Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnenlicht und keinen anderen hellen Lichtquellen ausgesetzt ist. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Nehmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung die Batterien aus der Fernbedienung heraus, um Beschädigungen durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Inhaltsverzeichnis

Lage der Teile und grundlegende Bedienung

Die Bedienungselemente	4
Tabelle der Tasten zur Steuerung der einzelnen Geräte	8

Fernsteuerfunktionen für Fortgeschrittene

Programmieren der Fernbedienung.....	9
Einstellen des Steuermodus	12

Zusatzinformationen

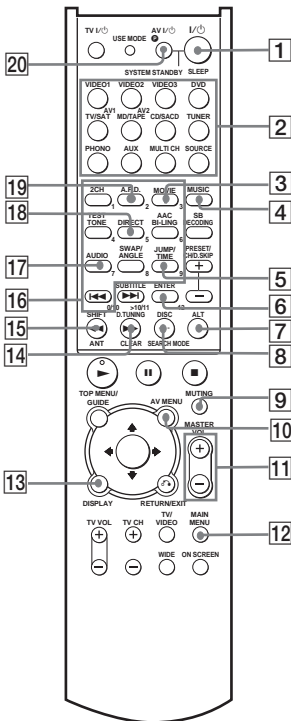
Störungsüberprüfungen	13
Technische Daten.....	13

DE

Lage der Teile und grundlegende Bedienung

Dieses Kapitel behandelt die Lage der Tasten und die grundlegenden Bedienungsvorgänge. Beachten Sie jedoch, dass abhängig vom Receiver-Modell einige der hier behandelten Funktionen nicht zur Verfügung stehen. Einzelheiten zu den Funktionen Ihres Receivers entnehmen Sie bitte der Anleitung des Receivers.

Die Bedienungselemente



I/O **1**

Zum Ein- und Ausschalten des Receivers.

A.F.D. **19**

Wird diese Taste gedrückt, wählt der Receiver automatisch je nach

Eingangssignal einen geeigneten Decodiermodus.

ALT **7**

Durch Drücken dieser Taste werden die orangefarbenen Tastenfunktionen aktiviert.

ANT* (Nach Drücken von ALT) **15**

Wenn VCR gewählt ist, dient diese Taste zur Wahl des Ausgangssignal der Antennenbuchse: TV- oder VCR-Signal.

AUDIO **17**

Wahl des Tons bei Multiplex-, Zweitton- und Mehrkanal-Fernsehprogrammen.

AV MENU **10**

Durch Drücken dieser Taste werden die VCR-, Satellitentuner- oder DVD-Menüs angezeigt.

AV I/O-Schalter **20**

Zum Ein- und Ausschalten des gewählten Audio- und Videogeräts.

Durch gleichzeitiges Drücken des I/O-Schalters werden der Receiver und die anderen Sony Audio-/Videogeräte ausgeschaltet (SYSTEM STANDBY).

Hinweis

Wenn ein Eingang mit den Eingangstasten (**2**) gewählt wird, ändert sich jedesmal automatisch die Funktion des AV I/O-Schalters. Bei einigen Geräten arbeitet der obige Vorgang anders oder überhaupt nicht.

CLEAR* (Nach Drücken von ALT) **14**

Wenn der CD-Player oder DVD-Player gewählt ist, dient diese Taste u.a. zum Löschen einer falschen Eingabe mit den Nummerntasten und zum Zurückschalten auf kontinuierliche Wiedergabe.

D.TUNING* **14**

Im Tunerbetrieb dient diese Taste zum Umschalten auf Direkt-Abstimmung.

DIRECT **18**

Zur Wahl der DIRECT-Funktion.

DISC* **8**

Wenn der CD-Player oder der Video-CD-Player gewählt ist, dient diese Taste zur direkten Wahl einer Disc (nur bei einem Multi-Disc-Wechsler).

DISPLAY* [13]

Zur Wahl der im Display des Receivers oder auf dem TV-Schirm angezeigten Information.

ENTER (Nach Drücken von ALT) [6]

Diese Taste dient zur Bestätigung der mit den Nummerntasten eingegebenen Kanal-, Disc- oder Titelnnummer.

Eingangswahltaeten [2]

Zur Wahl der Eingangs. AV 1 und AV 2 dienen zur Wahl des Steuermodus der Fernbedienung.

Die folgende Tabelle zeigt die werksseitige Belegung der Tasten. Zum Ändern der Tastenbelegung siehe „Programmieren der Fernbedienung“ auf Seite 9.

Eingang	Gerät
VIDEO 1	VCR (VTR-Modus 3)
VIDEO 2	VCR (VTR-Modus 1)
VIDEO 3	VCR (VTR-Modus 2)
DVD	DCD-Player
TV/SAT	TV-Tuner
MD/TAPE	MD-Deck/Cassettendeck (B)
CD/SACD	CD-Player
TUNER	Eingebauter Tuner
PHONO	Plattenspieler
AUX	Anderes Audiogerät
MULTI CH	An Mehrkanaleingang des Receivers angeschlossenes Gerät

Die Steuertasten für die einzelnen Geräte können der Tabelle auf Seite 8 entnommen werden.

Beachten Sie, dass die obige Tabelle die werksseitige Belegung der Eingänge zeigt. Wenn Sie die Belegung entsprechen den von Ihnen verwendeten Geräte ändern wollen, führen Sie die Schritte von „Programmieren der Fernbedienung“ auf Seite 9 aus.

JUMP/TIME* [5]

Bei Wahl von TV:

Durch Drücken der Taste wird zwischen vorherigem und momentanem Kanal umgeschaltet.

Bei Wahl des CD-Players, Video-CD-Players oder DVD-Players:

Durch Drücken der Taste wird die Zeitinformation angezeigt.

MAIN MENU [12]

Zur Wahl des Receiver-Menüs.

MASTER VOL +/- [11]

Zur gleichzeitigen Einstellung der Lautstärke aller Lautsprecher.

MOVIE [3]

Zur Wahl der Schallfelder für Filme.

MUSIC [4]

Zur Wahl der Schallfelder für Musik.

MUTING [9]

Zum Stummschalten des Tons

Nummerntasten (1–9, 0/10)* (Nach Drücken von ALT) [16]

Bei Wahl des Tuners:

Durch Drücken zusammen mit SHIFT können im Modus DIRECT TUNING und MEMORY die Stationsnummern gewählt werden.

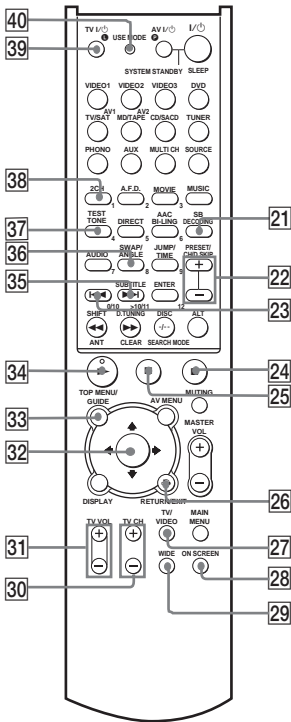
Bei Wahl des CD-Players, Video-CD-Players, DVD-Players oder DAT-Decks:

Zur Wahl der Titelnnummern. 0/10 dient zur Eingabe von 10.

Bei Wahl von TV, VCR, oder des Satellitentuners:

Zur Wahl der Kanalnummern.

* Die Funktion dieser Tasten ändert sich automatisch je nach dem gewählten Eingang ([2]). Bei einigen Geräten arbeitet der obige Vorgang anders oder überhaupt nicht.



SB DECODING 21

Zur Wahl des gewünschten Surround-Rückkanal-Decodiermodus.

SEARCH MODE* 8

Wenn der DVD-Player gewählt ist, dient diese Taste zur Wahl des Suchmodus. Mit der Taste können Sie das Ziel der Suche (Titel, Index usw.) festlegen.

SHIFT* 15

Wenn der Tuner gewählt ist, können Sie beim Speichern oder Abrufen von Sendern durch wiederholtes Drücken dieser Taste die Speicherseite wählen.

SLEEP (Nach Drücken von ALT) 1

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste kann die Sleep-Funktion aktiviert und die Ausschaltzeitspanne eingestellt werden.

SUBTITLE* (Nach Drücken von ALT) 35

Wenn der DVD-Player gewählt ist, dient diese Taste zur Wahl der Untertitel.

SWAP**/ANGLE* 36

Bei Wahl von TV:

Zum Umschalten zwischen Hauptbild und Miniaturbild (bei Sony-Fernsehern mit Bild-in-Bild-Funktion).

Bei Wahl des DVD-Players:

Zur Wahl und zum Ändern des Betrachtungswinkels.

ON SCREEN 28

Zum Anzeigen der Receiver-Menüs auf dem Fernsehschirm (nur bei Modellen mit Breitbildfunktion).

PRESET/CH/D.SKIP +/-* 22

Bei Wahl des Tuners:

Zum Suchen und zum Abrufen eines gespeicherten Senders.

Bei Wahl von TV, VCR oder des Satellitentuners:

Zur Wahl eines Vorwahlkanals.

Bei Wahl des CD-Players, Video-CD-Players, DVD-Players oder MD-Decks:

Zum Überspringen von Discs (nur Multi-Disc-Wechsler).

RETURN ↵/EXIT* 26

Nach Drücken von MAIN MENU, AV MENU, oder TOP MENU/GUIDE dient diese Taste zum Zurückschalten auf das vorherige Menü oder zum Verlassen des Menüs.

TEST TONE 37

Zur Ausgabe des Testtons.

TOP MENU/GUIDE* 33

Zum Anzeigen der DVD-Titel oder des Führungsmenüs.

TV/VIDEO 27

Zur Wahl des Eingangssignals: TV oder Video.

TV CH +/- 30

Zur Wahl TV-Vorwahlkanals.

TV VOL +/- 31

Zum Einstellen der Fernsehlautstärke.

TV I/⏻ 39

Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehers.

USE MODE 40

Zum Einrichten der Fernbedienung.

WIDE 29

Zum Umschalten des Fernsehers in den Breitbildmodus.

2CH 38

Zum Ausschalten des Schallfeldes und Wiedergabe einer 2-Kanal-Stereoquelle. Mehrkanalquellen werden auf ein 2-Kanal-Stereosignal heruntermischet.

>10/11* (Nach Drücken von **ALT**) 35

Wenn der CD-Player, der Video-CD-Player, der LD-Player, das MD-Deck, oder das Cassettendeck gewählt ist, dient diese Taste zur Wahl einer Titelnnummer über 10.

-/-* 8

Wenn TV gewählt ist, dient diese Taste zur Wahl des Kanaleingabmodus: eine Stelle oder zwei Stellen.

↕/↖/↗/↘/ENTER/EXECUTE 32

Nach Drücken von MAIN MENU, AV MENU, oder TOP MENU/GUIDE, dient diese Taste zur Wahl einer Einstellung sowie zum anschließenden Bestätigen der Einstellung.

▷ 34

Zum Starten der Wiedergabe. (Zum Starten der Wiedergabe der Cassetten-Vorderseit.)

|| 25

Zum Umschalten auf Wiedergabe- oder Aufnahmepause sowie zum Starten der Aufnahme aus der Aufnahme-Bereitschaft heraus.

■ 24

Zum Starten und Stoppen der Wiedergabe.

◀◀/▶▶ 23

Zum Überspringen von Titeln.

◀◀/▶▶ 14 15

Zum Vor- oder Rückspulen.
Zum Suchen von Titeln in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung.

Geräten arbeitet der obige Vorgang anders oder überhaupt nicht.

**Nur bei Sony-Fernsehern mit Bild-in-Bild-Funktion.

Hinweise

- Die Tasten AAC BI-LING, SOURCE und 12 können nicht verwendet werden.
- Bei einigen Modellen sthen bestimmte Tasten nicht zur Verfügung.
- Bei den obigen Angaben handelt es sich lediglich um Beispiele. Bei einigen Geräten arbeitet der obige Vorgang anders oder überhaupt nicht.
- Zum Aktivieren der orangefarben markierten Tastenfunktionen drücken Sie zuvor die Taste ALT.
- Bevor Sie den Receiver mit **↕/↖/↗/↘/ENTER/EXECUTE** steuern können, müssen Sie MAIN MENU drücken. Wenn Sie andere Geräte steuern wollen, drücken Sie nach Wahl des Eingangs die Taste TOP MENU/GUIDE oder AV MENU.

* Die Funktion dieser Tasten ändert sich automatisch je nach dem gewählten Eingang (2). Bei einigen

Tabelle der Tasten zur Steuerung der einzelnen Geräte

Die Kreise in der Tabelle bedeuten, dass die betreffenden Tasten mit den Steuerfunktionen der angegebenen Geräte (Sony-Geräte oder Geräte anderer Hersteller) belegt werden können. Beachten Sie jedoch, dass einige Tasten nicht zum Steuern der Geräte verwendet werden können.

Taste(n)	Gerät	CD- Player	DAT- Deck	MD- Deck	Cassettendeck (A und B)	LD- Player	Videorecorder	Fernseher	Satellitentuner/ Kabelbox	Video- CD -Player	DVD- Player
AV I/⏪		●	●	●		●	●	●	●	●	●
Nummerntasten		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▷		●	●	●	●	●	●			●	●
		●	●	●	●	●	●			●	●
■		●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶		●	●	●	●*	●	●			●	●
◀◀/▶▶		●	●	●	●	●	●			●	●
ANT							●				
D.SKIP**		●		●						●	●
PRESET/CH +/-							●	●	●		
SUBTITLE											●
>10/11		●		●	●	●			●	●	
AUDIO							●	●			●
SWAP ANGLE								●			●
JUMP TIME		●		●				●	●	●	●
DISC** -/--		●						●	●	●	
SEARCH MODE											●
ENTER		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AV MENU							●		●		●
TOP MENU/GUIDE									●		●
DISPLAY		●		●		●	●	●	●	●	●
RETURN ↵						●				●	●
EXIT									●		
↑/▼/←/→/ENTER/ EXECUTE							●		●		●
CLEAR		●									●

* Nur Deck B.

**Nur mit Multi-Disc-Wechsler.

Fernsteuerfunktionen für Fortgeschrittene

Dieses Kapitel erläutert, wie sie die Fernbedienung für nicht von Sony hergestellte Geräte einrichten können.

Programmieren der Fernbedienung

Die Fernbedienung kann so programmiert werden, dass auch von Sony hergestellte Geräte gesteuert werden können. Nachdem Sie die Steuerfunktionen programmiert haben, können Sie auch alle Geräte der Anlage mit der Fernbedienung steuern.

Außerdem können Sie auch Zusatzfunktionen von Sony-Geräten einprogrammiert werden. Beachten Sie jedoch, dass nur Geräte gesteuert werden können, die einen Infrarotsensor besitzen.

Hinweis

Die SOURCE-Taste kann nicht programmiert.

1 Drücken Sie AV I/⏻ während Sie gleichzeitig USE MODE gedrückt halten.

Die USE MODE-Taste leuchtet auf.

2 Drücken Sie eine der input buttons, um den zu steuernden Eingang zu wählen.

Wenn Sie beispielsweise eine Programmierung für den CD-Player vornehmen wollen, drücken Sie CD/SACD. Die TV I/⏻ -Taste kann nicht gewählt werden.

3 Geben Sie mit den Nummerntasten den Nummerncode (bzw. einen der Nummerncodes) des Geräts und den Hersteller des zu programmieren Geräts ein.

Den Code (die Codes) der Geräte und der Gerätehersteller finden Sie auf der Tabelle ab Seite 10. (Bei der ersten Stelle und den letzten beiden Stellen handelt es sich um die Kategorie und den Hersteller.)

4 Drücken Sie ENTER.

Nach Überprüfung des Codes blinkt die USE MODE-Taste zweimal langsam, danach schaltet die Fernbedienung den Programmiermodus automatisch ab.

5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um noch weitere Geräte zu programmieren.

Zum Verlassen des Programmiermodus

Drücken Sie in einem beliebigen Schritt USE MODE. Der Programmiermodus wird abgeschaltet.

Zur Wahl eines programmierten Eingangs

Drücken Sie die programmierte Eingangstaste.

Wenn das Programmieren nicht erfolgreich abgeschlossen werden konnte, überprüfen Sie Folgendes:

- Wenn in Schritt 1 die Taste USE MODE nicht leuchtet, sind die Batterien erschöpft. Wechseln Sie beiden Batterien dann aus.
- Wenn die Taste USE MODE während der Eingabe des Codes viermal blinkt, ist ein Fehler aufgetreten. Beginnen Sie dann erneut mit Schritt 1.
- Im Schritt 1 wird der Programmiermodus automatisch abgeschaltet, wenn nach Drücken von USE MODE 60 Sekunden verstrichen sind. Beginnen Sie dann erneut mit Schritt 1.

Hinweise

- Wenn eine zulässige Taste gedrückt wird, wird die Taste USE MODE abgeschaltet.
- Wenn Sie in Schritt 2 mehrere Eingangstasten drücken, wird auf den letzten Eingang geschaltet.
- Wenn Sie in Schritt 2 TV I/⏻ drücken, werden nur die Tasten TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO und WIDE programmiert.
- Wenn Sie in Schritt 3 die Eingangstasten drücken, wird der neue Eingang gewählt und der Programmiervorgang beginnt erneut mit Schritt 3.
- Bei der Eingabe des Codes werden nur die ersten drei Stellen verwendet.

Zum Löschen des Speichers der Fernbedienung

Drücken Sie I/⏻, AV I/⏻ und MASTER VOL – gleichzeitig. Die Taste USE MODE blinkt dreimal und erlischt dann.

Codes der Geräte und der Hersteller

Mithilfe der Codes aus der Tabelle können Sie Geräte anderer Hersteller und Sony-Geräte, die sich normalerweise nicht gesteuert werden können, steuern. Da die Fernsteuersignale je nach Modell und Herstellungsjahr unterschiedlich sein können, sind für einige Geräte mehrere Codes angegeben. Wenn einer der Codes keine einwandfreie Programmierung ermöglicht, verwenden Sie einen anderen Code.

Hinweise

- Die Tabelle enthält die jeweils aktuellsten Codes der Geräte. Es kann vorkommen, dass ein Gerät einen bestimmten oder alle Codes nicht akzeptiert.
- Bei einigen Geräten können möglicherweise nicht alle Fernsteuerfunktionen verwendet werden.

Steuern eines Tuners

Hersteller	Code(s)
SONY	002, 003, 004, 005

Steuern eines CD-Spielers

Hersteller	Code(s)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Steuern eines DAT-Decks

Hersteller	Code(s)
SONY	203

Hersteller	Code(s)
PIONEER	219

Steuern eines Cassettendecks

Hersteller	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Steuern eines MD-Decks

Hersteller	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Steuern eines DVD-Players

Hersteller	Code(s)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Steuern eines Fernsehers

Hersteller	Code(s)
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544

Hersteller	Code(s)
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 546, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Steuern eines LD-Players

Hersteller	Code(s)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Steuern eines Video-CD-Players

Hersteller	Code(s)
SONY	605

Steuern eines Videorecorders

Hersteller	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	712, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITUBISHI/ MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747

Hersteller	Code(s)
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Steuern eines Satellitentuners oder einer Kabelbox

Hersteller	Code(s)
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S.ATLANTA	815, 816, 817

Einstellen des Steuermodus

Zwischen den Steuermodi AV1 und AV2 kann gewählt werden. Nur wenn der Steuermodus von Receiver und Fernbedienung übereinstimmt kann der Receiver ferngesteuert werden.

1 Drücken Sie AV1 (oder AV2) , während Sie USER MODE gedrückt halten.

Die Taste USE MODE leuchtet einmal auf (bzw. zweimal bei AV2), danach wird der Steuermodus umgeschaltet.






Zurücksetzen der Fernbedienung auf die werksseitigen Voreinstellungen

Drücken Sie I/⏻, AV I/⏻ und MASTER VOL – gleichzeitig. Die Taste USE MODE leuchtet dreimal auf und erlischt dann.

Störungsüberprüfungen

Gehen Sie bei Problemen zunächst die folgende Liste mit den Abhilfemaßnahmen durch. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Die Fernbedienung arbeitet nicht.

- Die Tasten AAC BI-LING, SOURCE und 12 arbeiten nicht.
 - Darauf achten, dass der Steuermodus von Fernbedienung und Receiver übereinstimmen (Seite 12).
 - Die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  am Receiver ausrichten.
 - Darauf achten, dass sich kein Hindernis zwischen Fernbedienung und Receiver befindet.
 - Die Batterien der Fernbedienung austauschen, wenn sie schwach sind.
 - Darauf achten, dass der richtige Eingang an der Fernbedienung gewählt ist.
 - Einige Modelle anderer Hersteller können möglicherweise nicht einwandfrei ferngesteuert werden, selbst wenn die Steuerbefehle in die Fernbedienung einprogrammiert wurden.
 - MAIN MENU muss gedrückt werden, bevor der Receiver mit der Taste ////ENTER/EXECUTE gesteuert werden kann (Seite 7).
-

Technische Daten

Allgemeines

Fernsteuersystem
Stromversorgung

Infrarot
3 V Gleichspannung, zwei
R6-Batterien
Batterien (Größe AA)
210 × 49 × 25 mm
ca. 85 g, ausschl. Batterien

Abmessungen
Gewicht

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trekt u dan de stekker van de tuner/versterker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst nakijken door bevoegd vakpersoneel, alvorens het weer in gebruik te nemen.

Aansluiten

Voor het maken van enige aansluiting, schakelt u eerst de tuner/versterker uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

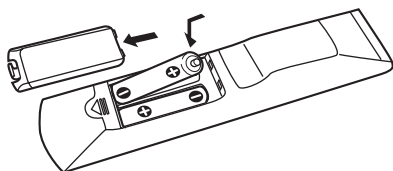
Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningsorganen met een zachte doek, licht bevochtigd met wat milde vloeibare zeep. Gebruik geen schuurspons of schuurmiddelen en ook geen oplosmiddelen zoals wasbenzine of alcohol (spiritus).

Mocht u verder nog vragen of problemen met de bediening van de tuner/versterker hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Voor u de afstandsbediening in gebruik neemt

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Leg twee R6 (AA-formaat) batterijen met de + en – polen in de juiste richting in het batterijvak.



Tip

Onder normale omstandigheden moeten de batterijen ongeveer 6 maanden meegaan. Wanneer de tuner/versterker niet meer goed op de afstandsbediening reageert, vervangt u alle batterijen door nieuwe.

Opmerkingen

- Laat de afstandsbediening niet liggen in een erg warme of vochtige omgeving.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

- Zorg dat de afstandsbedieningssensor van de tuner/versterker niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of fel lamplicht. Anders kan er van alles mis gaan.
- Als u de afstandsbediening voorlopig niet meer gebruikt, kunt u beter de batterijen er uit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Inhoudsopgave

Plaats van de toetsen en voornaamste afstandsbedieningsfuncties

Beschrijving van de toetsen	4
Overzicht van de toetsen voor de bediening van de diverse apparaten..	9

Geavanceerde afstandsbedieningsfuncties

Programmeren van de afstandsbediening	10
Keuze van de bedieningsstand van de afstandsbediening	13

Aanvullende informatie

Storingen verhelpen	14
Technische gegevens	14

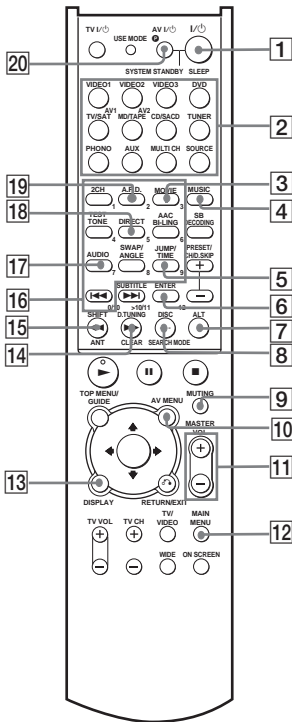
Plaats van de toetsen en voornaamste afstandsbedieningsfuncties

In dit hoofdstuk kunt u lezen waar de toetsen zich bevinden en hoe u deze kunt gebruiken voor de voornaamste bedieningsfuncties.

Sommige van de hieronder beschreven functies kunnen niet beschikbaar zijn, afhankelijk van uw model tuner/versterker.

Een overzicht van de functies van uw tuner/versterker vindt u in de gebruiksaanwijzing die bij uw tuner/versterker hoort.

Beschrijving van de toetsen



I/⏻ 1

Druk op deze toets om de tuner/versterker aan of uit te schakelen.

A.F.D. 19

Druk hierop om de tuner/versterker automatische de juiste decodeerfunctie voor het ingangssignaal te laten kiezen.

ALT 7

Druk hierop om over te schakelen naar de in oranje bijschrift vermelde toetsfuncties.

ANT* (Na indrukken van ALT) 15

Wanneer u hebt gekozen voor de VCR, drukt u op deze toets om het uitgangssignaal van de antenne-aansluiting te kiezen: TV-signaal of VCR programma.

AUDIO 17

Voor omschakelen van het geluid naar multiplex, tweetalig of meerkanaals TV-geluid.

AV MENU 10

Druk hierop om de menu's van de VCR, satelliet-ontvanger of DVD te zien.

AV I/⏻ schakelaar 20

Druk hierop om de gekozen audio- en video-apparatuur aan of uit te zetten. Als u de I/⏻ schakelaar tegelijk indrukt, wordt de tuner/versterker en alle daarmee verbonden Sony audio/video-apparatuur uitgeschakeld (SYSTEM STANDBY).

Opmerking

De functie van de AV I/⏻ schakelaar verandert automatisch telkens wanneer u de ingangsbron kiest met de ingangskeuzetoetsen (2). Afhankelijk van het te bedienen apparaat, kan de bovenstaande functie niet altijd precies werken zoals hier beschreven.

CLEAR* (Na indrukken van ALT) 14

Wanneer u hebt gekozen voor de CD-speler of de DVD speler, drukt u op deze toets wanneer u een vergissing bemerkt bij het gebruik van de cijfertoetsen, of om terug te keren naar gewone doorlopende weergave, enz.

D.TUNING* 14

Wanneer u hebt gekozen voor de tuner, drukt u op deze toets om de directe afstemfunctie in te schakelen.

DIRECT [18]

Druk hierop om de DIRECT functie te kiezen.

DISC* [8]

Wanneer u hebt gekozen voor de CD-speler of video-CD speler, drukt u op deze toets om direct een disc te kiezen (alleen bij een multi-disc wisselaar).

DISPLAY* [13]

Druk hierop om te kiezen welke informatie u wilt zien in het uitleesvenster van de tuner/versterker of op uw TV-scherm.

ENTER (Na indrukken van ALT) [6]

Na keuze van een zender, een disc of een muziekstuk met de cijfertoetsen, drukt u hierop om het gekozen nummer in te voeren.

Ingangскеuzetoetsen [2]

Druk hierop om de weergavefunctie te kiezen. Met de AV 1 en AV 2 toetsen kunt u de bedieningsstand van de afstandsbediening omschakelen.

Bij aflevering zijn aan de ingangскеuzestanden de volgende beeld/geluidsbronnen toegewezen. Als u andere apparatuur wilt toewijzen, kunt u de afstandsbediening daarvoor programmeren volgens de stappen op bladzijde "Programmeren van de afstandsbediening" op pagina 10.

Ingangскеuze(s)	Toegewezen weergavebron(nen)
VIDEO 1	Videorecorder (VTR stand 3)
VIDEO 2	Videorecorder (VTR stand 1)
VIDEO 3	Videorecorder (VTR stand 2)
DVD	DVD videospeler
TV/SAT	TV-ontvanger
MD/TAPE	Minidisc-recorder/ Cassettedeck (B)
CD/SACD	CD-speler
TUNER	Ingebouwde tuner voor radio-ontvangst
PHONO	Platenspeler
AUX	Andere audio-apparatuur
MULTI CH	Toestel dat is aangesloten op de meerkanaals-ingangen van de tuner/versterker

Zie de tabel op bladzijde pagina 9 voor een overzicht van de toetsen die u voor de diverse apparaten kunt gebruiken.

Overigens zijn de ingangскеuzes bij aflevering-ingesteld zoals beschreven in het bovenstaande lijstje. Als u de fabrieksinstellingen van de toetsen wilt wijzigen voor een betere aanpassing aan uw apparatuur, volgt u dan de aanwijzingen onder "Programmeren van de afstandsbediening" op pagina 10.

JUMP/TIME* [5]

Als u hebt gekozen voor de TV:

Drukt u op deze toets om over te schakelen tussen de vorige zender en de huidige zender.

Als u hebt gekozen voor de CD-speler, video-CD speler of DVD-speler:

Drukt u op deze toets om de tijd aan te geven.

MAIN MENU [12]

Druk hierop om het bedieningsmenu van de tuner/versterker te laten verschijnen.

MASTER VOL +/- [11]

Druk hierop om de geluidsterkte van alle luidsprekers tegelijk bij te regelen.

MOVIE [3]

Druk hierop om een klankbeeld voor filmgeluid te kiezen.

MUSIC [4]

Druk hierop om een klankbeeld voor muziekweergave te kiezen.

MUTING [9]

Druk hierop om de geluidweergave te dempen.

Cijfertoetsen (1–9, 0/10)* (Na indrukken van ALT) [16]

Als u hebt gekozen voor radio-ontvangst:

Gebruik deze samen met de SHIFT toets voor directe keuze van een voorkeuzendernummer bij de DIRECT TUNING of MEMORY afstemming.

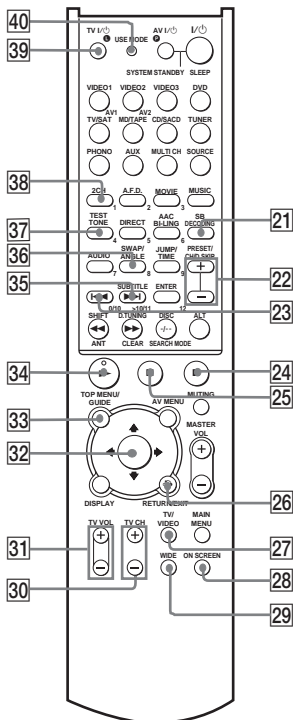
Als u hebt gekozen voor de CD-speler, video-CD speler, DVD-speler, minidisc-speler of DAT-cassettedeck:

Druk hierop om de beeld/
muziekstuknummers te kiezen. Met de 0/10
toets kiest u nummer 10.

**Als u hebt gekozen voor de TV, VCR, of
satelliet-ontvanger:**

Druk hierop om de zendernummers te
kiezen.

* De functie van deze toetsen verandert automatisch
telkens wanneer u een andere ingangsbron (2)
kiest. Afhankelijk van het te bedienen apparaat, kan
de bovenstaande functie niet altijd precies werken
zoals hier beschreven.



ON SCREEN 28

Druk hierop om de bedieningsmenu's van
de tuner/versterker op uw TV-scherm te
zien (alleen voor de modellen met een
beeldscherm-weergavefunctie).

PRESET/CH/D.SKIP +/-* 22

Als u hebt gekozen voor radio-ontvangst:

Druk hierop om de voorkeuzenders te
doorzoeken en te kiezen.

**Als u hebt gekozen voor de TV,
videorecorder of satelliet-ontvanger:**

Druk hierop om de vaste zendernummers te
kiezen.

**Als u hebt gekozen voor de CD-speler,
video-CD speler, DVD speler of minidisc-
speler:**

Druk hierop om van disc te wisselen (alleen
bij een multi-disc wisselaar).

RETURN ↵/EXIT® 26

Na indrukken van de MAIN MENU, AV
MENU of TOP MENU/GUIDE toets, drukt

u hierop om terug te keren naar het voorgaande scherm of om het menu te sluiten.

SB DECODING 21

Druk op deze toets om in te stellen op de gewenste middenachter-decodeerfunctie.

SEARCH MODE* 8

Wanneer u hebt gekozen voor de DVD speler, drukt u op deze toets om een zoekfunctie te kiezen. Druk hierop om in te stellen op het te zoeken onderdeel (beeld/ muziekstuk, indexpunt, enz.).

SHIFT* 15

Wanneer u hebt gekozen voor radio-ontvangst, drukt u enkele malen hierop om een geheugenpagina te kiezen voor het vastleggen van radiozenders of voor afstemming op een vastgelegde zender.

SLEEP (Na indrukken van ALT) 1

Druk enkele malen op deze toets om de sluimerfunctie in te schakelen en de tijdsduur te kiezen waarna u de tuner/versterker automatisch wilt laten uitschakelen.

SUBTITLE* (Na indrukken van ALT) 35

Wanneer u hebt gekozen voor de DVD-speler, drukt u op deze toets om de gewenste ondertiteling te kiezen.

SWAP**/ANGLE* 36

Als u hebt gekozen voor de TV:

Drukt u hierop om het hoofdbeeld en het inzetbeeld te verwisselen (alleen voor Sony TV's met een inzetbeeldfunctie).

Als u hebt gekozen voor de DVD speler:

Drukt u hierop om de beeldhoek te kiezen of de hoekinstellingen te wijzigen.

TEST TONE 37

Druk hierop om een testtoon te horen.

TOP MENU/GUIDE* 33

Druk hierop om de DVD-titels of gidsmenu's te zien.

TV/VIDEO 27

Druk hierop om op de TV het ingangssignaal te kiezen: TV-zenders of video-weergave.

TV CH +/- 30

Druk hierop om de vaste TV-zendernummers te kiezen.

TV VOL +/- 31

Druk hierop om de geluidsterkte van de TV bij te regelen.

TV I/⏻ 39

Druk op deze toets om de TV aan te zetten of uit te schakelen.

USE MODE 40

Druk hierop om de afstandsbediening in te stellen.

WIDE 29

Druk hierop om uw TV-toestel over te schakelen naar breedbeeld.

2CH 38

Druk hierop om het klankbeeld uit te schakelen en te luisteren naar 2-kanaals stereo geluid. Ook meerkanaals-geluidsbronnen worden samengemengd tot 2-kanaals stereo geluid.

>10/11* (Na indrukken van ALT) 35

Wanneer u hebt gekozen voor de CD-speler, video-CD speler, laserdisc-speler, minidisc-speler of cassettedeck, drukt u op deze toets om een nummer boven de 10 te kiezen.

-/-* 8

Wanneer u hebt gekozen voor TV-ontvangst, drukt u op deze toets om te kiezen voor een eencijferig of tweecijferig zendernummer.

⬆/⬇/⬅/➡/ENTER/EXECUTE 32

Na indrukken van de MAIN MENU, AV MENU of TOP MENU/GUIDE toets, gebruikt u deze toets om de gewenste instellingen te maken en dan drukt u de toets in om uw keuze vast te leggen.

▶ 34

Druk hierop om met afspelen te beginnen. (Indrukken voor weergave van de voorkant van een cassette.)

■ [25]

Druk op deze toets om de weergave of opname te pauzeren, of druk hierop om met opnemen te beginnen wanneer het opname-apparaat in de opnamepauzestand staat.

■ [24]

Druk hierop om met afspelen te stoppen.

◀◀/▶▶ [23]

Druk hierop om terug of door te gaan naar een ander beeld/muziekstuk.

◀◀/▶▶ [14] [15]

Druk hierop om snel terug of vooruit te spoelen.

Indrukken om beeld/muziekstukken te doorzoeken in terugwaartse of voorwaartse richting.

* De functie van deze toetsen verandert automatisch telkens wanneer u een andere ingangsbron ([2]) kiest. Afhankelijk van het te bedienen apparaat, kan de bovenstaande functie niet altijd precies werken zoals hier beschreven.

** Alleen voor Sony TV's met inzetbeeldfunctie.

Opmerkingen

- De AAC BI-LING, SOURCE en 12 toetsen zijn niet beschikbaar.
- Sommige toetsen kunnen niet werken, afhankelijk van het type apparaat.
- De bovenstaande uitleg is alleen bedoeld als voorbeeld van de werking. Afhankelijk van het te bedienen apparaat, kan de bovenstaande functie niet altijd precies werken zoals hier beschreven.
- Voor gebruik van de toetsfuncties met het oranje bijschrift, drukt u eerst op de ALT toets voordat u de betreffende toets indrukt.
- Voordat u de ▲/▼/◀/▶/ENTER/EXECUTE toets gebruikt voor de bediening van de tuner/versterker, drukt u eerst op de MAIN MENU toets. Voor de bediening van andere apparatuur, drukt u op de TOP MENU/GUIDE of AV MENU toets na keuze van de ingangsbron.

Overzicht van de toetsen voor de bediening van de diverse apparaten

Wanneer u de afstandsbediening programmeert voor de volgende apparaten van Sony of andere merken dan Sony, kunt u de toetsen op de afstandsbediening gebruiken die zijn gemarkeerd met stippen. Overigens kunnen er toetsen zijn die voor bepaalde apparaten niet werken.

Type apparaat	CD-speler	DAT-cassettedeck	Minidisc-recorder	Cassette-deck (A en B)	Laserdisc-speler	Videorecorder	TV-toestel	Satelliet-ontvanger/ Kabel-TV-ontvanger	Video-CD-speler	DVD-videospeler
Bedieningstoets(en)										
AV I/⏪	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Cijfertoeetsen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▷	●	●	●	●	●	●			●	●
	●	●	●	●	●	●			●	●
■	●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●*	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●	●	●			●	●
ANT						●				
D.SKIP**	●		●						●	●
PRESET/CH +/-						●	●	●		
SUBTITLE										●
>10/11	●		●	●	●			●	●	
AUDIO						●	●			●
SWAP							●			
ANGLE										●
JUMP							●	●		
TIME	●		●						●	●
DISC**	●								●	
-/--							●	●		
SEARCH MODE										●
ENTER	●	●	●	●	●	●	●	●		●
AV MENU						●		●		●
TOP MENU/ GUIDE								●		●
DISPLAY	●		●		●	●	●	●	●	●
RETURN ↶					●				●	●
EXIT								●		
▲/▼/◀/▶/ENTER/ EXECUTE						●		●		●
CLEAR	●									●

* Alleen voor deck B.

** Alleen voor een multi-disc wisselaar.

Geavanceerde afstandsbedieningsfuncties

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de afstandsbediening kunt instellen voor apparatuur van andere merken dan Sony.

Programmeren van de afstandsbediening

De afstandsbediening is programmeerbaar voor de bediening van andere merken dan Sony. Nadat de bedieningssignalen eenmaal in het geheugen zijn opgeslagen, kunt u de betreffende andere apparatuur gewoon als onderdeel van uw installatie bedienen.

Bovendien kunt u de afstandsbediening ook programmeren voor bepaalde Sony apparaten waarvoor de afstandsbediening bij aflevering nog niet geschikt is. Overigens werkt de afstandsbediening alleen voor apparatuur die reageert op infrarode afstandsbedieningssignalen.

Opmerking

Het is niet mogelijk de SOURCE toets te programmeren.

1 Druk op de AV I/⏏ toets terwijl u de USE MODE toets ingedrukt houdt.

De USE MODE toets licht op.

2 Druk op een van de input buttons toetsen om in te stellen op de ingangsbronapparatuur die u wilt bedienen.

Om bijvoorbeeld een CD-speler te bedienen, drukt u op CD/SACD.

U kunt ook de TV I/⏏ toets programmeren.

3 Druk op de cijfertoetsen om de nummercode in te voeren (of een van de nummercodes, als er meer dan een enkele code beschikbaar is) voor het betreffende type en het merk van het apparaat dat u wilt bedienen.

Zie de tabellen vanaf pagina 11 om de juiste nummercode(s) te vinden voor het type en merk apparatuur. (Het eerste cijfer en de

laatste twee cijfers van de nummercode geven respectievelijk het type en het merk apparaat aan.)

4 Druk op de ENTER toets.

Wanneer de nummercode gecontroleerd en juist bevonden is, knippert de USE MODE toets tweemaal langzaam en dan wordt de programmeerstand van de afstandsbediening automatisch uitgeschakeld.

5 Herhaal de stappen van 1 t/m 4 voor elk van de apparaten die u wilt bedienen.

Stoppen met programmeren

Druk op de USE MODE toets wanneer u wilt stoppen. De programmeerstand van de afstandsbediening wordt dan uitgeschakeld.

Voor bediening van het geprogrammeerde apparaat

Druk op de geprogrammeerde ingangskeuzetoets.

Als het programmeren geen resultaat heeft, controleert u de volgende punten:

- Als de USE MODE toets niet oplicht in stap 1, zijn de batterijen bijna leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.
- Als de USE MODE toets 4 keer snel achtereen knippert tijdens het invoeren van de nummercode, dan is er een vergissing gemaakt. Begin dan opnieuw vanaf stap 1.
- In stap 1 zal de programmeerstand van de afstandsbediening automatisch vervallen als er 60 seconden verstrijken na indrukken van de USE MODE toets. Begin dan opnieuw vanaf stap 1.

Opmerkingen

- De USE MODE toets dooft wanneer u een geschikte toets ingedrukt houdt.
- Als u in stap 2 de ingangskeuzetoetsen enkele malen achtereen indrukt, zal alleen de laatst gekozen ingangsbron blijven gelden.
- Als u in stap 2 op de TV I/⏏ toets drukt, zullen alleen de TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO en WIDE toetsen herprogrammeerbaar zijn.
- Als u in stap 3 op de ingangskeuzetoetsen drukt, zal een nieuwe ingangsbron worden gekozen en dan keert de programmeringsprocedure terug naar het begin van stap 3.

- Van een ingevoerde nummercode zullen alleen de eerste drie cijfers geldig zijn.

Het geheugen van de afstandsbediening wissen

Druk de I/⏻, AV I/⏻ en MASTER VOL – toetsen tegelijk in. De USE MODE toets knippert 3 keer en dooft dan.

Nummercodes voor het type en merk van allerlei apparatuur

Gebruik de nummercodes in de onderstaande tabellen om de afstandsbediening geschikt te maken voor apparatuur van andere merken dan Sony en voor bepaalde Sony apparaten waarvoor de afstandsbediening bij aflevering nog niet geschikt is. Aangezien de afstandsbedieningssignalen waarop een apparaat reageert kunnen verschillen per model en bouwjaar van een apparaat, zijn er voor de meeste merken meerdere nummercodes beschikbaar. Als een apparaat met een bepaalde code niet op de afstandsbediening reageert, probeert u het dan met een andere code uit hetzelfde rijtje.

Opmerkingen

- Deze nummercodes zijn gebaseerd op de meest recente informatie voor de verschillende merken. De kans bestaat echter, dat uw apparaat niet reageert op een of meer van de vermelde codes.
- Soms zullen niet alle functies van deze afstandsbediening beschikbaar zijn voor uw apparaat.

Bediening van een tuner voor radio-ontvangst

Merk	Nummercode(s)
SONY	002, 003, 004, 005

Bediening van een CD-speler

Merk	Nummercode(s)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116

Merk	Nummercode(s)
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Bediening van een DAT-cassettedeck

Merk	Nummercode(s)
SONY	203
PIONEER	219

Bediening van een cassettedeck

Merk	Nummercode(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Bediening van een minidisc-recorder

Merk	Nummercode(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Bediening van een DVD-speler

Merk	Nummercode(s)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Bediening van een TV-toestel

Merk	Nummercode(s)
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 546, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Bediening van een laserdisc-speler

Merk	Nummercode(s)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Bediening van een video-CD speler

Merk	Nummercode(s)
SONY	605

Bediening van een videorecorder

Merk	Nummercode(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	712, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/ MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Bediening van een satelliet-ontvanger of een kabel-TV ontvanger

Merk	Nummercode(s)
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S.ATLANTA	815, 816, 817

Keuze van de bedieningsstand van de afstandsbediening

U kunt de bedieningsstand (AV1 of AV2) van de afstandsbediening omschakelen. Als de bedieningsstand van de tuner/versterker en de afstandsbediening verschilt, zal de tuner/versterker niet op de afstandsbediening reageren.

1 Druk op de AV1 (of AV2) toets terwijl u de USE MODE toets ingedrukt houdt.

De USE MODE toets lichts eenmaal op (of tweemaal voor AV2), en dan wordt de bedieningsstand omgeschakeld.

De afstandsbediening terugzetten op de fabrieksinstellingen






Druk de I/⏻, AV I/⏻ en MASTER VOL – toetsen tegelijk in. De USE MODE toets knippert 3 keer en dooft dan.

Aanvullende informatie

Storingen verhelpen

Als bij het gebruik van de tuner/versterker een van de volgende problemen zich voordoet, neemt u dan de controlepunten even door om het probleem te verhelpen. Mocht de storing niet zo gemakkelijk te verhelpen zijn, raadpleeg dan a.u.b. de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

De afstandsbediening werkt niet.

- De AAC BI-LING, SOURCE en nummer 12 toetsen werken niet.
 - Controleer of de bedieningsstand van de afstandsbediening overeenkomt met die van de tuner/versterker (pagina 13).
 - Richt de afstandsbediening recht op de afstandsbedieningssensor  voorop de tuner/versterker.
 - Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de tuner/versterker.
 - Als de batterijen in de afstandsbediening leeg kunnen zijn, vervangt u ze dan beide door nieuwe.
 - Controleer of u wel de juiste toets op de afstandsbediening hebt ingedrukt.
 - Als u de afstandsbediening hebt geprogrammeerd voor apparatuur van een ander merk dan Sony, kunnen bepaalde functies niet goed werken, afhankelijk van het merk en model apparaat.
 - Druk eerst op de MAIN MENU toets voordat u de ////ENTER/EXECUTE toets gebruikt voor de bediening van de tuner/versterker (pagina 7).
-

Technische gegevens

Algemeen

Afstandsbedieningssysteem	Infrarode stralen
Stroomvereiste	3 V gelijkstroom van twee R6 (AA-formaat) batterijen
Afmetingen	210 × 49 × 25 mm
Gewicht (ca.)	85 gram zonder batterijen

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Precauzioni

Sicurezza

Se un oggetto o un liquido penetra nel rivestimento, scollegare il ricevitore e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.

Funzionamento

Prima di collegare altri componenti, assicurarsi di spegnere e scollegare il ricevitore.

Pulizia

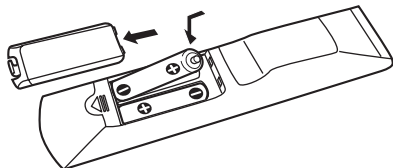
Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente. Non usare alcun tipo di panno ruvido, polvere abrasiva o solventi come alcool o benzina.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il telecomando, consultare il proprio rivenditore Sony.

Prima di usare il telecomando

Inserimento delle pile nel telecomando

Inserire due pile tipo R6 (formato AA) con i poli + e - correttamente orientati nel comparto pile.



Informazione

In condizioni di impiego normali, le pile durano per circa 6 mesi. Quando il telecomando non può più controllare il ricevitore, sostituire tutte le pile con altre nuove.

Note

- Non lasciare il telecomando in luoghi estremamente caldi o umidi.
- Non usare una pila nuova e una vecchia insieme.
- Non esporre il sensore telecomando del ricevitore alla luce diretta del sole o di lampade. Questo potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite di fluido delle pile e corrosione.

Indice

Posizione delle parti e operazioni basilari del telecomando

Descrizione delle parti	4
Tabella dei tasti usati per controllare ciascun componente	9

Operazioni avanzate del telecomando

Programmazione del telecomando	10
Selezione del modo del telecomando	13

Informazioni supplementari

Soluzione di problemi	14
Caratteristiche tecniche	14

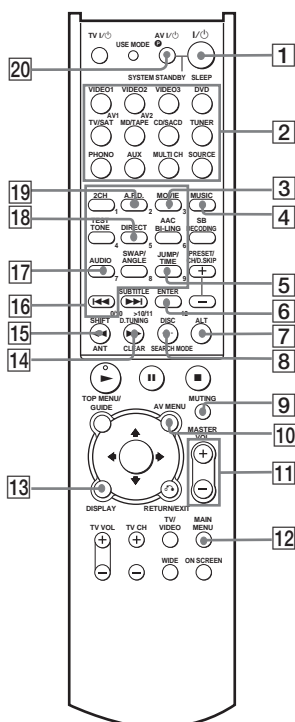
Posizione delle parti e operazioni basilari del telecomando

Questo capitolo fornisce informazioni sulla posizione dei tasti e su come usarli per eseguire le operazioni basilari.

Tuttavia, alcune funzioni spiegate in questa sezione possono non agire a seconda del modello di ricevitore.

Per le funzioni del ricevitore acquistato, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso allegate al ricevitore.

Descrizione delle parti



I/⏻ **1**

Premere per accendere o spegnere il ricevitore.

A.F.D. **19**

Premere per disporre il ricevitore in modo che selezioni automaticamente il modo di decodifica appropriato per il segnale in ingresso.

ALT **7**

Premere per cambiare la funzione del telecomando perché attivi i tasti con scritte in arancione.

ANT* (Dopo aver premuto **ALT**) **15**

Quando si è selezionato VCR, premere per selezionare il segnale in uscita dal terminale antenna: segnale TV o programma VCR.

AUDIO **17**

Per cambiare il suono in multiplex, bilingue o sonoro TV multicanale.

AV MENU **10**

Premere per visualizzare i menu del VCR, sintonizzatore satellitare o DVD.

Interruttore AV I/⏻ **20**

Premere per accendere o spegnere i componenti audio e video selezionati.

Se si preme contemporaneamente l'interruttore I/⏻, è possibile spegnere il ricevitore e gli altri componenti audio/video Sony collegati (SYSTEM STANDBY).

Nota

La funzione dell'interruttore AV I/⏻ cambia automaticamente ogni volta che si seleziona l'ingresso con i tasti di ingresso (**2**). A seconda dei componenti, le operazioni sopra descritte possono non essere possibili o possono agire in modo diverso da quanto descritto.

CLEAR* (Dopo aver premuto **ALT**) **14**

Quando si è selezionato il lettore CD o il lettore DVD, premere se si fa un errore nella pressione dei tasti numerici o premere per tornare alla riproduzione continua, ecc.

D.TUNING* **14**

Quando si è selezionato il sintonizzatore, premere per passare al modo di sintonia diretta.

DIRECT **[18]**

Premere per selezionare la funzione DIRECT.

DISC* **[8]**

Quando si è selezionato il lettore CD o il lettore CD video, premere per selezionare direttamente un disco (solo cambiatore multidisco).

DISPLAY* **[13]**

Premere per selezionare le informazioni visualizzate sul display del ricevitore o sullo schermo del televisore.

ENTER (Dopo aver premuto ALT) **[6]**

Dopo aver selezionato un canale, un disco o un brano con i tasti numerici, premere per inserire il valore.

Tasti di ingresso **[2]**

Premere per selezionare l'ingresso. Usare AV 1 e AV 2 per selezionare il modo di comando del telecomando.

I componenti sono stati assegnati agli ingressi in fabbrica come segue. Se si desidera assegnare altri componenti, programmare il telecomando come descritto in "Programmazione del telecomando" a pagina 10.

Ingresso/i	Componente/i assegnato/i
VIDEO 1	Videoregistratore (modo VTR 3)
VIDEO 2	
VIDEO 3	Videoregistratore (modo VTR 1) Videoregistratore (modo VTR 2)
DVD	Lettore DVD
TV/SAT	Sintonizzatore TV
MD/TAPE	Piastra MD / Piastra a cassette (B)
CD/SACD	Lettore CD
TUNER	Sintonizzatore incorporato
PHONO	Giradischi
AUX	Altro componente audio
MULTI CH	Componente collegato alle prese di ingresso multicanale del ricevitore

Vedere la tabella a pagina 9 per informazioni sui tasti utilizzabili per controllare ciascun componente.

Notare che gli ingressi sono stati impostati in fabbrica come descritto nella tabella sopra. Se si desidera cambiare l'impostazione di fabbrica dei tasti in corrispondenza a particolari componenti, eseguire il procedimento "Programmazione del telecomando" a pagina 10.

JUMP/TIME* **[5]**

Se si è selezionato il televisore:

Premere per alternare tra il canale precedente e quello attuale.

Se si è selezionato il lettore CD, il lettore CD video o il lettore DVD:

Premere per visualizzare le informazioni di tempo.

MAIN MENU **[12]**

Premere per selezionare il menu del ricevitore.

MASTER VOL +/- **[11]**

Premere per regolare il livello di volume di tutti i diffusori contemporaneamente.

MOVIE **[3]**

Premere per selezionare i campi sonori per i film.

MUSIC **[4]**

Premere per selezionare i campi sonori per la musica.

MUTING **[9]**

Premere per silenziare il suono.

Tasti numerici (1-9, 0/10)* (Dopo aver premuto ALT) **[16]**

Se si è selezionato il sintonizzatore:

Usare con SHIFT per selezionare l'inserimento numerico delle stazioni preselezionate del sintonizzatore durante il modo DIRECT TUNING o MEMORY.

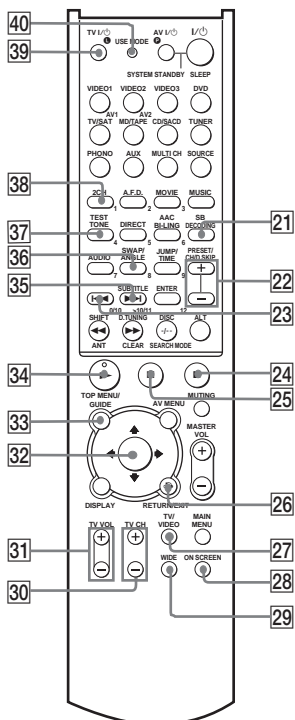
Se si è selezionato il lettore CD, il lettore CD video, il lettore DVD, la piastra MD o la piastra DAT:

Premere per selezionare i numeri di brano. 0/10 seleziona il brano 10.

Se si è selezionato TV, VCR o il sintonizzatore satellitare:

Premere per selezionare i numeri di canale.

* La funzione di questi tasti cambia automaticamente ogni volta che si seleziona l'ingresso (2). A seconda dei componenti, le operazioni sopra descritte possono non essere possibili o possono agire in modo diverso da quanto descritto.



ON SCREEN 28

Premere per visualizzare i menu del ricevitore sullo schermo del televisore (solo per i modelli dotati di funzione di visualizzazione su schermo).

PRESET/CH/D.SKIP +/- * 22

Se si è selezionato il sintonizzatore:

Premere per scorrere e selezionare le stazioni preselezionate.

Se si è selezionato il televisore, il videoregistratore o il sintonizzatore satellitare:

Premere per selezionare i canali preselezionati.

Se si è selezionato il lettore CD, il lettore CD video, il lettore DVD o la piastra MD:

Premere per saltare dischi (solo cassetto multidisco).

RETURN EXIT 26

Dopo aver premuto MAIN MENU, AV MENU o TOP MENU/GUIDE, premere

per tornare al menu precedente o uscire dal menu.

SB DECODING

Premere per selezionare il modo di decodifica surround posteriore.

SEARCH MODE*

Quando si è selezionato il lettore DVD, premere per selezionare il modo di ricerca. Premere per selezionare l'unità di ricerca (brano, indice, ecc.).

SHIFT*

Quando si è selezionato il sintonizzatore, premere ripetutamente per selezionare una pagina di memoria per preselezionare le stazioni radio o per sintonizzare le stazioni preselezionate.

SLEEP (Dopo aver premuto ALT)

Premere ripetutamente per attivare la funzione di spegnimento ritardato e selezionare il tempo dopo cui il ricevitore si spegnerà automaticamente.

SUBTITLE* (Dopo aver premuto ALT)

Quando si è selezionato il lettore DVD, premere per cambiare i sottotitoli.

SWAP/ANGLE***

Se si è selezionato il televisore:

Premere per scambiare l'immagine grande e quella piccola (solo per televisori Sony dotati di funzione di immagine nell'immagine).

Se si è selezionato il lettore DVD:

Premere per selezionare l'angolazione di visione o cambiare l'angolazione.

TEST TONE

Premere per emettere un segnale di prova.

TOP MENU/GUIDE*

Premere per visualizzare i titoli DVD o i menu guida.

TV/VIDEO

Premere per selezionare il segnale in ingresso del televisore: ingresso TV o ingresso video.

TV CH +/-

Premere per selezionare i canali TV preselezionati.

TV VOL +/-

Premere per regolare il volume del televisore.

TV I/⏻

Premere per accendere o spegnere il televisore.

USE MODE

Premere per impostare il telecomando.

WIDE

Premere per passare al modo ampio del televisore.

2CH

Premere per disattivare il campo sonoro e ascoltare il sonoro stereo a 2 canali. Anche le fonti multicanale sono demizzate in sonoro stereo a 2 canali.

>10/11* (Dopo aver premuto ALT)

Quando si è selezionato il lettore CD, il lettore CD video, il lettore LD, la piastra MD o la piastra a cassette, premere per selezionare un numero di brano superiore a 10.

-/-*

Quando si è selezionato il televisore, premere per selezionare il modo di inserimento canali a una o due cifre.

⬆/⬇/⬅/➡/ENTER/EXECUTE

Dopo aver premuto MAIN MENU, AV MENU o TOP MENU/GUIDE, usare il tasto per eseguire impostazioni specifiche, poi premere il tasto per inserire la selezione.

▷

Premere per iniziare la riproduzione. (Premere per iniziare la riproduzione della facciata anteriore della cassetta.)

⏸

Premere per porre in pausa la riproduzione o la registrazione o premere per iniziare la registrazione quando il componente è in attesa di registrazione.

■ 24

Premere per interrompere la riproduzione.

◀◀/▶▶ 23

Premere per saltare brani.

◀◀/▶▶ 14 15

Premere per avanzare o retrocedere rapidamente.

Premere per cercare sui brani in avanti o indietro.

* La funzione di questi tasti cambia automaticamente ogni volta che si seleziona l'ingresso (2). A seconda dei componenti, le operazioni sopra descritte possono non essere possibili o possono agire in modo diverso da quanto descritto.

** Solo per televisori Sony dotati di funzione di immagine nell'immagine.

Note

- I tasti AAC BI-LING, SOURCE e 12 non sono disponibili.
- Alcuni tasti possono non essere usati a seconda dei modelli.
- La spiegazione sopra è intesa solo a scopo di esempio. Di conseguenza, a seconda dei componenti le operazioni sopra descritte possono non essere possibili o possono agire in modo diverso da quanto descritto.
- Per attivare i tasti con scritte arancioni, premere ALT prima di premere i tasti.
- Prima di usare il tasto ▲/▼/◀/▶/ENTER/EXECUTE per le operazioni del ricevitore, premere MAIN MENU. Per controllare altri componenti, premere TOP MENU/GUIDE o AV MENU dopo aver selezionato l'ingresso.

Tabella dei tasti usati per controllare ciascun componente

Quando si programma il telecomando per controllare i seguenti componenti Sony o non Sony, si possono usare i tasti del telecomando indicati dai tondini. Notare, però, che alcuni tasti possono non agire per certi componenti.

Componente	Lettore CD	Piastra DAT	Piastra MD	Piastra a cassette (A e B)	Lettore LD	Video-registratore	Televisore	Sintonizzatore satellitare/ Dispositivo di TV via cavo	Lettore CD video	Lettore DVD
Tasto/i										
AV I/⏻	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Tasti numerici	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▷	●	●	●	●	●	●			●	●
	●	●	●	●	●	●			●	●
■	●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●*	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●	●	●			●	●
ANT						●				
D.SKIP**	●		●						●	●
PRESET/CH +/-						●	●	●		
SUBTITLE										●
>10/11	●		●	●	●			●	●	
AUDIO						●	●			●
SWAP							●			
ANGLE										●
JUMP							●	●		
TIME	●		●						●	●
DISC**	●								●	
-/--							●	●		
SEARCH MODE										●
ENTER	●	●	●	●	●	●	●	●		●
AV MENU						●				●
TOP MENU/ GUIDE								●		●
DISPLAY	●		●		●	●	●	●	●	●
RETURN ↵					●				●	●
EXIT								●		
▲/▼/◀/▶/ENTER/ EXECUTE						●		●		●
CLEAR	●									●

* Solo piastra B.

**Solo per cambiatori multidisco.

Operazioni avanzate del telecomando

Questo capitolo descrive come impostare il telecomando per controllare componenti non Sony.

Programmazione del telecomando

Si può programmare il telecomando per controllare componenti non Sony. Una volta che i segnali di controllo sono stati memorizzati, si possono usare i componenti come parte del sistema.

Inoltre è possibile programmare il telecomando per componenti Sony che il telecomando non può normalmente controllare. Notare che il telecomando può controllare solo componenti che accettano segnali di controllo senza fili a infrarossi.

Nota

Non è possibile programmare il tasto SOURCE.

1 Premere AV I/⏻ tenendopremutoUSE MODE.

Il tasto USE MODE si illumina.

2 Premere uno dei input buttons per selezionare l'ingresso che si vuole controllare.

Per esempio, per controllare il lettore CD, premere CD/SACD.

Si può anche selezionare il tasto TV I/⏻.

3 Premere i tasti numerici per inserire il codice numerico (o uno dei codici se esistono più codici) corrispondente al componente e alla marca del componente che si vuole controllare.

Vedere le tabelle a partire da pagina 11 per informazioni sui codici numerici corrispondenti ai componenti ed alle marche dei componenti. (La prima cifra e le ultime due cifre del codice numerico corrispondono rispettivamente alla categoria ed al codice marca.)

4 Premere ENTER.

Una volta che il codice numerico è stato verificato, il tasto USE MODE lampeggia lentamente due volte e il telecomando esce automaticamente dal modo di programmazione.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per controllare altri componenti.

Per annullare la programmazione

Premere USE MODE durante qualsiasi punto. Il telecomando esce automaticamente dal modo di programmazione.

Per usare l'ingresso programmato

Premere i tasti dell'ingresso programmato.

Se la programmazione non riesce, controllare quanto segue:

- Se il tasto USE MODE non si illumina al punto 1, le pile sono deboli. Sostituire entrambe le pile.
- Se il tasto USE MODE lampeggia 4 volte in rapida successione durante l'inserimento del codice numerico, si è verificato un errore. Ricominciare dal punto 1.
- Al punto 1, il telecomando esce automaticamente dal modo di programmazione se passano 60 secondi dalla pressione di USE MODE. Ricominciare dal punto 1.

Note

- Il tasto USE MODE si spegne mentre è premuto un tasto valido.
- Al punto 2, se si premono i tasti di ingresso più volte, solo l'ultimo ingresso selezionato è valido.
- Al punto 2, se si preme TV I/⏻, sono riprogrammati solo i tasti TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO e WIDE.
- Al punto 3, se si premono i tasti di ingresso, il nuovo ingresso viene selezionato e il procedimento di programmazione torna all'inizio del punto 3.
- Per i codici numerici, sono validi solo i primi tre numeri inseriti.

Per azzerare la memoria del telecomando

Premere I/⏻, AV I/⏻ e MASTER VOL - contemporaneamente. Il tasto USE MODE lampeggia 3 volte e quindi si spegne.

Codici numerici corrispondenti ai componenti ed alle marche dei componenti

Usare i codici numerici nelle seguenti tabelle per controllare componenti non Sony e anche componenti Sony che il telecomando normalmente non può controllare. Poiché i segnali telecomando accettati dai componenti differiscono a seconda del modello e dell'annata di ciascun componente, a un componente possono essere assegnati più codici numerici. Se non si riesce a programmare il telecomando usando uno dei codici, provare ad usare gli altri codici.

Note

- I codici numerici si basano sulle informazioni più recenti disponibili per ciascuna marca. È però possibile che il componente non risponda a certi codici o ad alcun codice.
- Tutte le funzioni di questo telecomando possono non essere disponibili quando viene usato con un particolare componente.

Per controllare un sintonizzatore

Marca	Codice/i
SONY	002, 003, 004, 005

Per controllare un lettore CD

Marca	Codice/i
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Per controllare una piastra DAT

Marca	Codice/i
SONY	203

Marca	Codice/i
PIONEER	219

Per controllare una piastra a cassette

Marca	Codice/i
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Per controllare una piastra MD

Marca	Codice/i
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Per controllare un lettore DVD

Marca	Codice/i
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Per controllare un televisore

Marca	Codice/i
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 544

continua

Marca	Codice/i
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 546, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Per controllare un lettore LD

Marca	Codice/i
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Per controllare un lettore CD video

Marca	Codice/i
SONY	605

Per controllare un videoregistratore

Marca	Codice/i
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	712, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITUBISHI/ MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740

Marca	Codice/i
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Per controllare un sintonizzatore satellitare o un dispositivo di TV via cavo

Marca	Codice/i
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S.ATLANTA	815, 816, 817

Selezione del modo del telecomando

Si può cambiare il modo di comando (AV1 o AV2) del telecomando. Se il modo di comando del ricevitore e quello del telecomando differiscono, non è possibile usare il telecomando per controllare il ricevitore.

1 Premere AV1 (o AV2) tenendo premuto USE MODE.

Il tasto USE MODE si illumina una volta (o due volte per AV2) e il modo di comando viene cambiato.






Per riportare il telecomando alle impostazioni di fabbrica

Premere I/☺, AV I/☺ e MASTER VOL – contemporaneamente. Il tasto USE MODE lampeggia 3 volte e quindi si spegne.

Soluzione di problemi

Se si incontra uno dei seguenti problemi durante l'uso del ricevitore, usare questa guida alla soluzione di problemi per porvi rimedio. Se il problema rimane insoluto, consultare il proprio rivenditore Sony.

Il telecomando non funziona.

- I tasti AAC BI-LING, SOURCE e 12 non sono disponibili.
 - Controllare che il modo del telecomando corrisponda a quello del ricevitore (pagina 13).
 - Puntare il telecomando verso il sensore telecomando  sul componente.
 - Eliminare eventuali ostacoli tra il telecomando e il ricevitore.
 - Sostituire entrambe le pile del telecomando con altre nuove, se sono deboli.
 - Assicurarsi di selezionare l'ingresso corretto sul telecomando.
 - Quando si usa un componente non Sony programmato, il telecomando può non funzionare correttamente a seconda del modello e della marca del componente.
 - Premere MAIN MENU prima di usare il tasto ////ENTER/EXECUTE per controllare il ricevitore (pagina 7).
-

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di comando a distanza

	Controllo a infrarossi
Alimentazione	3 V CC con due pile tipo R6 (formato AA)
Dimensioni	210 × 49 × 25 mm
Massa (circa)	85 g escluse le pile

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Försiktighetsåtgärder

Angående säkerhet

Om något föremål eller någon vätska händelsevis skulle komma innanför höljet, koppla då ur nätsladden till receiveern och låt en kvalificerad reparatör besiktiga komponenten innan den tas i bruk igen.

Angående användning

Kontrollera att receiveern är avstängd och att stickkontakten är utdragen, innan några andra komponenter ansluts.

Angående rengöring

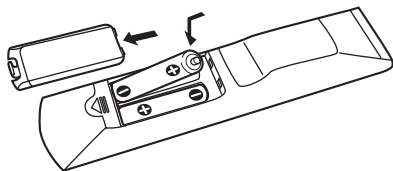
Rengör höljet, panelen och reglagen med en mjuk torkduk som fuktats lätt med mildt rengöringsmedel. Använd inte någon typ av slipande disksvamp, skurpulver eller lösningsmedel såsom rengöringssprit eller tvättbensin.

Kontakta Sonys återförsäljare om du skulle ha några frågor eller problem rörande fjärrkontrollen.

Innan fjärrkontrollen tas i bruk

Isättning av batterier i fjärrkontrollen

Sätt i två R6-batterier (storlek AA) med polerna + och – rätt vända i batterifacket.



Tips

Under normala förhållanden skall batterierna räcka ungefär 6 månader. När det inte längre går att styra receiveern med fjärrkontrollen, ska alla batterierna bytas ut mot nya.

Obs!

- Låt inte fjärrkontrollen ligga på en mycket varm eller fuktig plats.
- Använd inte ett nytt batteri tillsammans med ett gammalt.
- Fjärrstyrningssensorn på receiveern ska inte utsättas för direkt solsken eller belysningsarmatur. Det kan orsaka tekniskt fel.

- Om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid, ska batterierna tas ur för att undvika möjlig skada från batteriläckage och korrosion.

Innehåll

Knapparnas placering och grundläggande fjärrstyrning

Beskrivning av knappar	4
Lista över knappar som används för att styra varje komponent	9

Avancerad fjärrstyrning

Programmera fjärrkontrollen	10
Val av styrläge för fjärrkontrollen	13

Övrig information

Felsökning	14
Tekniska data	14

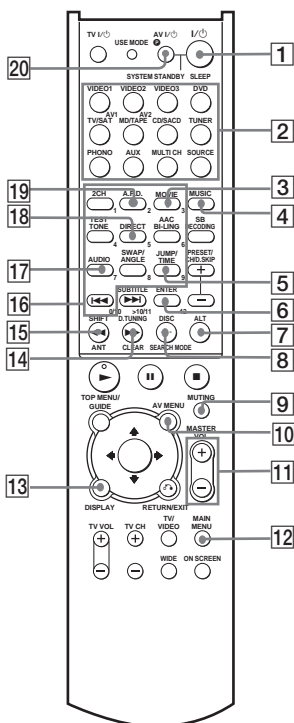
Knapparnas placering och grundläggande fjärrstyrning

Detta avsnitt ger information om var knapparna är placerade och hur man använder dem för att utföra grundläggande manövreringar.

Det kan dock hända att vissa funktioner som förklaras i detta avsnitt inte fungerar beroende på receivermodellen.

För information om funktionerna i den receiver som du har, se bruksanvisningen som medföljde receivern.

Beskrivning av knappar



I/O 1

Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av receivern.

A.F.D. 19

Tryck på denna knapp för att ställa in receivern att automatiskt välja lämpligt avkodningsläge för ingångssignalen.

ALT 7

Tryck på denna knapp för att växla funktion för knappen så att de knappar som har tryck i orange färg aktiveras.

ANT* (Efter att ha tryckt på ALT) 15

När du har valt VCR, tryck på denna knapp för att välja utmatningssignal från antennuttaget: TV-signal eller VCR-program (videobandspelare).

AUDIO 17

Ändring av ljudet till Multiplex, tvåspråkigt eller flerkanaligt TV-ljud.

AV MENU 10

Tryck på denna knapp för att visa menyerna för VCR (videobandspelaren), satellitmottagaren eller DVD.

AV I/O-knapp 20

Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av valda ljud- och bildkomponenter. Om du trycker på I/O-knappen samtidigt, kommer receivern och andra Sony ljud/bildkomponenter att stängas av (SYSTEM STANDBY).

Obs!

Funktionen för AV I/O-knappen ändras automatiskt varje gång du väljer funktion (komponent) med funktionsknapparna (2). Beroende på komponenten kan det hända att ovanstående manövrering inte kan göras eller kanske fungerar annorlunda än vad som beskrivits.

CLEAR* (Efter att ha tryckt på ALT) 14

När du har valt CD-spelaren eller DVD-spelaren, tryck på denna knapp ifall du gör något misstag när du trycker på sifferknapparna, eller tryck på denna knapp för att återgå till normal, kontinuerlig uppspelning, etc.

D.TUNING* 14

När du har valt tunern, tryck på denna knapp för att gå över till läget för direktinställning av stationer.

DIRECT [18]

Tryck på denna knapp för att välja DIRECT-funktionen.

DISC* [8]

När du har valt CD-spelaren eller video CD-spelaren, tryck på denna knapp för att välja en skiva direkt (gäller endast cd-växlare).

DISPLAY* [13]

Tryck på denna knapp för att välja information som visas på receivers display eller på TV-skärmen.

ENTER (Efter att ha tryckt på ALT) [6]

Efter val av kanal, skiva eller spår med hjälp av sifferknapparna, tryck på denna knapp för att mata in värdet.

Knappar för ingångsval [2]

Tryck på denna knapp för att välja funktion. Använd AV 1 och AV 2 för att välja styrläge för fjärrkontrollen.

Komponenterna är fabriksinställda till ingångar enligt följande. När du vill att andra komponenter ska gälla för en viss ingång, kan du programmera fjärrkontrollen genom att följa punkterna i på sidan "Programmera fjärrkontrollen" på sidan 10.

Ingång(ar)	Tilldelad(e) komponent(er)
VIDEO 1	Videobandspelare (VTR-läge 3)
VIDEO 2	Videobandspelare (VTR-läge 1)
VIDEO 3	Videobandspelare (VTR-läge 2)
DVD	DVD-spelare
TV/SAT	TV-mottagare
MD/TAPE	MD-däck / Kassettäck (B)
CD/SACD	CD-spelare
TUNER	Inbyggd tuner
PHONO	Skivspelare
AUX	Annan ljudkomponent
MULTI CH	Komponent ansluten till flerkanalsingångarna på receivern

Se tabellen på sida 9 för information om vilka knappar som kan användas för att styra varje komponent.

Observera att ingångarna är fabriksinställda så som beskrivs i tabellen ovan. Om du vill ändra fabriksinställningen av knapparna så att dessa motsvarar de komponenter som du har, utför proceduren "Programmera fjärrkontrollen" på sidan 10.

JUMP/TIME* [5]**Om du har valt TV:**

Tryck denna knapp för att växla mellan föregående och aktuell kanal.

Om du har valt CD-spelaren, video CD-spelaren eller DVD-spelaren:

Tryck på denna knapp för att visa tidsinformation.

MAIN MENU [12]

Tryck på denna knapp för att välja meny för receivern.

MASTER VOL +/- [11]

Tryck på dessa knappar för att justera volymen för alla högtalarna samtidigt.

MOVIE [3]

Tryck på denna knapp för att välja ljudfält för filmer.

MUSIC [4]

Tryck på denna knapp för att välja ljudfält för musik.

MUTING [9]

Tryck på denna knapp för att tillfälligt dämpa ljudet.

Sifferknappar (1–9, 0/10)* (Efter att ha tryckt på ALT) [16]**Om du har valt tunern:**

Används tillsammans med SHIFT för att välja ett snabbvalsnummer för tunern i läget DIRECT TUNING eller MEMORY.

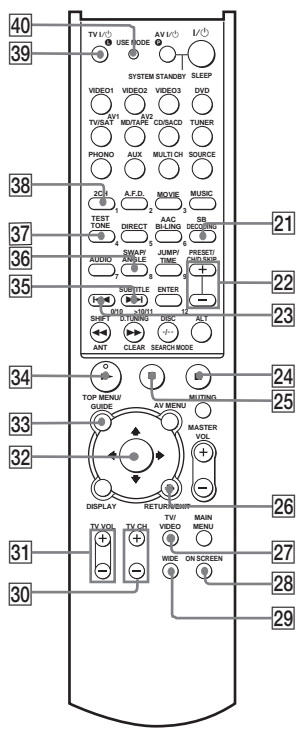
Om du har valt CD-spelaren, video CD-spelaren, DVD-spelaren, MD-däcket eller DAT-däcket:

Tryck på denna knapp för att välja spårnummer. 0/10 väljer spår 10.

Om du har valt TV, VCR (videobandspelare) eller satellitmottagare:

Tryck på denna knapp för att välja kanalnummer.

* Funktionen för dessa knappar ändras automatiskt varje gång du väljer någon ingång (komponent) (2). Beroende på komponenten kan det hända att ovanstående manövrering inte kan göras eller kanske fungerar annorlunda än vad som beskrivits.



ON SCREEN 28

Tryck på denna knapp för att visa menyerna för receivern på TV-skärmen (gäller endast modeller med en funktion för bildskärmsvisning).

PRESET/CH/D.SKIP +/- * 22

Om du har valt tunern:
Tryck på dessa knappar för att söka efter och välja snabbvalsstationer.

Om du har valt TV, VCR (videobandspelare) eller satellitmottagare:

Tryck på denna knapp för att välja förinställda kanaler.

Om du har valt CD-spelaren, video CD-spelaren, DVD-spelaren eller MD-däcket:

Tryck på denna knapp för att hoppa över skivor (gäller endast cd-växlare).

RETURN /EXIT* [26]

Efter att ha tryckt på MAIN MENU, AV MENU eller TOP MENU/GUIDE, tryck på denna knapp för att gå tillbaka till föregående meny eller för att lämna menyn.

SB DECODING [21]

Tryck på denna knapp för att välja avkodningsläge för de bakre surroundsignalerna.

SEARCH MODE* [8]

När du har valt DVD-spelaren, tryck på denna knapp för att välja sökläge. Tryck på denna knapp för att välja vad som ska sökas (spår, index, etc.).

SHIFT* [15]

När du har valt tunern, tryck på denna knapp för att välja en minnessida för lagring av radiostationer eller för val av snabbvalsstationer.

SLEEP (Efter att ha tryckt på ALT) [1]

Tryck på denna knapp lämpligt antal gånger för att koppla in insomningsfunktionen och välja tidslängd fram till automatisk avstängning av receiveern.

SUBTITLE* (Efter att ha tryckt på ALT) [35]

När du har valt DVD-spelaren, tryck på denna knapp för att ändra språk för textningen.

SWAP/ANGLE* [36]**

Om du har valt TV:

Tryck på denna knapp för att växla de små och stora bilderna (gäller endast Sony TV-apparater med bild-i-bild-funktion).

Om du har valt DVD-spelaren:

Tryck på denna knapp för att välja betraktningsvinkel eller för att ändra vinklarna.

TEST TONE [37]

Tryck på denna knapp för att mata ut en testton.

TOP MENU/GUIDE* [33]

Tryck på denna knapp för att visa DVD-titlar eller guidemenyer.

TV/VIDEO [27]


Tryck på denna knapp för att välja ingångssignal för TV: TV-insignal eller videoinsignal.

TV CH +/- [30]

Tryck på dessa knappar för att välja förinställda TV-kanaler.

TV VOL +/- [31]

Tryck på dessa knappar för att justera volymen för TV.

TV I/ [39]

Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av TV:n.

USE MODE [40]

Tryck på denna knapp för att göra inställningar för fjärrkontrollen.

WIDE [29]

Tryck på denna knapp för att koppla om TV:n till bredbildsläget.

2CH [38]

Tryck på denna knapp för att koppla ur valt ljudfält och lyssna på 2-kanaligt stereoljud. En flerkanalig ljudkälla mixas också ner till 2-kanaligt stereoljud.

>10/11* (Efter att ha tryckt på ALT) [35]

När du har valt CD-spelaren, video CD-spelaren, LD-spelaren, MD-däcket eller kassettdäcket, tryck på denna knapp för att välja ett spårnummer över 10.

-/-* [8]

När du har valt TV, tryck på denna knapp för att välja läge för kanalinmatning, antingen en siffra eller två siffror.

///ENTER/EXECUTE [32]

Efter att ha tryckt på MAIN MENU, AV MENU eller TOP MENU/GUIDE, använd denna knapp för att göra specifika inställningar, tryck sedan på knappen för att mata in valet.

 [34]

Tryck på denna knapp för att starta uppspelning. (Tryck på denna knapp för att starta uppspelningen på kassettsens framsida.)

■ 25

Tryck på denna knapp för att pausera uppspelning eller inspelning, eller tryck på denna knapp för att starta inspelning när komponenten står i beredskapsläge för inspelning.

■ 24

Tryck på denna knapp för att stoppa uppspelning.

◀◀/▶▶ 23

Tryck på dessa knappar för att hoppa över spår.

◀◀/▶▶ 14/15





Tryck på denna knappar för snabbspolning framåt eller bakåt.

Tryck på dessa knappar för att söka efter spår framåt eller bakåt.

* Funktionen för dessa knappar ändras automatiskt varje gång du väljer någon ingång (komponent) (2). Beroende på komponenten kan det hända att ovanstående manövrering inte kan göras eller kanske fungerar annorlunda än vad som beskrivits.

** Gäller endast för Sony TV-apparater med bild-i-bild-funktion.

Obs!

- AAC BI-LING, SOURCE och 12 knappar är inte tillgängliga.
- Vissa knappar kanske inte används beroende på modellen.
- Ovanstående förklaring är tänkt att endast fungera som ett exempel. Därför kan det förhålla sig så, beroende på vilken komponent det gäller, att ovanstående manövreringar inte kan göras eller fungerar annorlunda än vad som beskrivits.
- För att aktivera tangenter med tryck i orange färg, tryck först på ALT innan du trycker på knapparna.
- Innan knappen ////ENTER/EXECUTE används för att styra receiveern, tryck på MAIN MENU. För att styra andra komponenter, tryck på TOP MENU/GUIDE eller AV MENU efter att ha valt ingång (komponent).

Lista över knappar som används för att styra varje komponent

När fjärrkontrollen programmeras för att styra följande Sony- eller icke-Sony-komponenter, kan knappar på fjärrkontrollen som är markerade med cirklar användas. Observera emellertid att vissa knappar kanske inte fungerar för din komponent.

Komponent	CD-spelare	DAT-däck	MD-däck	Kassettdäck (A och B)	LD-spelare	Videobandspelare	TV	Satellit-mottagare/kabel-tv	Video CD-spelare	DVD-spelare
Knapp(ar)										
AV I/⏪	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Sifferknappar	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▷	●	●	●	●	●	●			●	●
	●	●	●	●	●	●			●	●
■	●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●*	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●	●	●			●	●
ANT						●				
D.SKIP**	●		●						●	●
PRESET/CH +/-						●	●	●		
SUBTITLE										●
>10/11	●		●	●	●			●	●	
AUDIO						●	●			●
SWAP ANGLE							●			●
JUMP TIME	●		●				●	●	●	●
DISC**	●								●	
-/--							●	●		
SEARCH MODE										●
ENTER	●	●	●	●	●	●	●	●		●
AV MENU						●		●		●
TOP MENU/GUIDE								●		●
DISPLAY	●		●		●	●	●	●	●	●
RETURN ↶					●				●	●
EXIT								●		
▲/▼/◀/▶/ENTER/EXECUTE						●		●		●
CLEAR	●									●

* Gäller endast däck B.

**Endast med en CD-växlare.

Avancerad fjärrstyrning

I detta avsnitt beskrivs hur man ställer in fjärrkontrollen att styra icke-Sony-komponenter.

Programmera fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen kan programmeras att styra icke-Sony-komponenter. När styrsignalerna väl en gång har lagrats i minnet, kan dessa komponenter ingå som en del av systemet. Det är dessutom möjligt att programmera fjärrkontrollen för Sony-komponenter som fjärrkontrollen inte kan styra. Observera att fjärrkontrollen endast kan styra komponenter som tar emot infraröda trådlösa styrsignaler.

Obs!

Det går inte att programmera SOURCE-knappen.

1 Tryck på AV I/⏻ medan USE MODE hålls intryckt.

USE MODE-knappen tänds.

2 Tryck på en av input buttons för att välja den funktionsgång som du vill styra.

Om du till exempel ska styra en CD-spelare, tryck på CD/SACD.

TV I/⏻-knappen kan också väljas.

3 Tryck på sifferknapparna för att mata in den sifferkod (eller en av koderna om det finns fler än en kod) som motsvarar komponenten och tillverkaren av den komponent som du vill styra.

Se tabellerna med början från sida 11 för information om den (de) sifferkod(er) som motsvarar komponenten och tillverkaren av komponenten. (Den första siffran och de två sista siffrorna av sifferkoden motsvarar kategorin och tillverkarens kod respektive.)

4 Tryck på ENTER.

När sifferkoden väl har bekräftats, blinkar USE MODE-knappen långsamt två gånger och fjärrkontrollen går automatiskt ur programmeringsläget.

5 Gör om punkterna 1 till 4 för styrning av andra komponenter.

Avbryta programmeringen

Tryck på USE MODE i vilken programmeringspunkt som helst. Fjärrkontrollen går automatiskt ur programmeringsläget.

Använda den programmerade funktionen

Tryck på de programmerade funktionsknapparna.

Om programmeringen inte lyckades, kontrollera följande:

- Om USE MODE-knappen inte tänds i punkt 1, är batterierna svaga. Byt ut båda batterierna.
- Om USE MODE-knappen blinkar 4 gånger i snabb följd under inmatning av sifferkoden, har ett fel uppstått. Börja om från punkt 1.
- I punkt 1: fjärrkontrollen går automatiskt ur programmeringsläget om 60 sekunder har passerat efter att ha tryckt på USE MODE. Börja om från punkt 1.

Obs!

- USE MODE-knappen släcks medan en ogiltig knapp trycks in.
- I punkt 2: om du trycker på funktionsknapparna flera gånger, är det endast den senastvalda funktionen som gäller.
- I punkt 2: om du trycker på TV I/⏻, är det endast knapparna TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO och WIDE som omprogrammeras.
- I punkt 3: om du trycker på funktionsknapparna, kommer den nya funktionen att väljas och programmeringen återgår till början av punkt 3.
- Vad beträffar sifferkoderna är endast de tre först inmatade siffrorna giltiga.

Tömma fjärrkontrollens minne

Tryck på I/⏻, AV I/⏻ och MASTER VOL – samtidigt. USE MODE-knappen blinkar 3 gånger, därefter släcks den.

Sifferkoder motsvarande komponent och tillverkare av komponent

Använd sifferkoderna i nedanstående tabeller för styrning av icke-Sony-komponenter och

även Sony-komponenter som fjärrkontrollen normalt inte kan styra. Då den fjärrstyrningssignal som en viss komponent använder sig av skiljer sig beroende på komponentens modell och tillverkningsår, är det möjligt att fler än en sifferkod har tilldelats en viss komponent. Om du inte lyckas programmera fjärrkontrollen genom att använda en av koderna, försök med andra koder.

Obs!

- Sifferkoderna grundar sig på den senaste information som var tillgänglig för varje märke. Det är emellertid möjligt att din komponent inte kommer att svara på en viss kod eller samtliga koder.
- Det kan hända att alla funktioner på denna fjärrkontroll inte är tillgängliga när den används med en viss komponent.

Styra en tuner

Tillverkare	Kod(er)
SONY	002, 003, 004, 005

Styra en CD-spelare

Tillverkare	Kod(er)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Styra ett DAT-däck

Tillverkare	Kod(er)
SONY	203
PIONEER	219

Styra ett kassettdäck

Tillverkare	Kod(er)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209

Tillverkare	Kod(er)
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Styra ett MD-däck

Tillverkare	Kod(er)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Styra en DVD-spelare

Tillverkare	Kod(er)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Styra en TV

Tillverkare	Kod(er)
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 546, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Styra en LD-spelare

Tillverkare	Kod(er)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Styra en video CD-spelare

Tillverkare	Kod(er)
SONY	605

Styra en videobandspelare

Tillverkare	Kod(er)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720

Tillverkare	Kod(er)
GENERAL ELECTRIC	712, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITUBISHI/ MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Styra en satellitmottagare eller kabel-tv

Tillverkare	Kod(er)
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S.ATLANTA	815, 816, 817

Val av styrläge för fjärrkontrollen

Styrläget (AV1 eller AV2) för fjärrkontrollen kan ändras. Om styrläget för receiveern och fjärrkontrollen inte är anpassade till varandra, kan du inte använda fjärrkontrollen för att styra receiveern.

1 Tryck på AV1 (eller AV2) samtidigt som USE MODE hålls intryckt.

USE MODE-knappen tänds en gång (ellertvå gånger för AV2), därefter ändras styrläget.

Återställa fjärrkontrollen till fabriksinställningar







Tryck på I/⏻, AV I/⏻ och MASTER VOL – samtidigt. USE MODE-knappen blinkar 3 gånger, därefter släcks den.

Övrig information

Felsökning

Om du skulle ha några problem vid användningen av receiveern, använd denna felsökningshjälp för att lösa problemet. Om det inte lyckas, kontakta då Sonys lokala återförsäljare.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- AAC BI-LING, SOURCE och 12 knappar är inte tillgängliga.
- Kontrollera att styrläget för fjärrkontrollen motsvarar det läge som gäller för receiveern (sida 13).
- Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsensorn  på komponenten.
- Ta bort alla hinder i vägen mellan fjärrkontrollen och receiveern.
- Byt ut alla batterierna i fjärrkontrollen mot nya om de blivit svaga.
- Försäkra dig om att du väljer rätt funktionsval på fjärrkontrollen.
- Vid styrning av en komponent som inte är en Sony och som har programmerats in i fjärrkontrollen, kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt beroende på vilken modell och vilket fabrikat på komponenten det rör sig om.
- Tryck på MAIN MENU innan knappen /////ENTER/EXECUTE används för att styra receiveern (sida 7).

Tekniska data

Allmänt

Fjärrstyrningssystem	Infraröd styrning
Strömförsörjning	3 V likström med två R6-batterier (storlek AA)
Ytermått	210 × 49 × 25 mm
Vikt (ca.)	85 g exklusive batterier

Rätt till ändringar förbehålls.

Środki ostrożności

O bezpieczeństwie

Jeżeli jakkolwiek przedmiot lub płyn dostaną się do środka, odłącz receiver od sieci i przed ponownym użyciem powierz do sprawdzenia specjalistom.

O działaniu

Przed podłączeniem komponentów pamiętaj aby wyłączyć receiver i odłączyć go od sieci.

O czyszczeniu

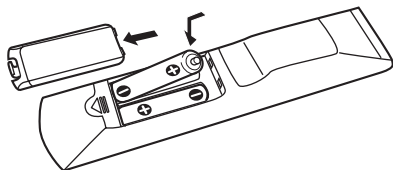
Czyść obudowę, panel i regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj ostrych myjek, proszku do szorowania ani środków takich jak alkohol lub benzyna.

Jeżeli masz pytania lub problemy związane z pilotem, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Zanim zaczniesz używać pilota

Wkładanie baterii do pilota

Włóż dwie baterie R6 (rozmiar-AA) do pomieszczenia na baterie, z biegunami + i – skierowanymi w prawidłową stronę.



Wskazówka

W normalnych warunkach baterie powinny wystarczyć na około 6 miesięcy. Jeśli pilot przestanie operować receiverem, wymień wszystkie baterie na nowe.

Uwagi

- Nie zostawiaj pilota w bardzo gorących lub wilgotnych miejscach.
- Nie używaj nowej baterii razem ze starymi.
- Pamiętaj, aby na czujnik pilota na receiverze nie padało bezpośrednio światło słoneczne lub światło lamp. Może to być przyczyną usterki.
- Jeżeli nie używasz pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia pilota przez wyciek z baterii lub korozję.

Spis treści

Lokalizacja części i podstawowe operacje pilota

Opis części	4
Tablica przycisków używanych do sterowania komponentami	9

Zaawansowane operacje na pilocie

Programowanie pilota	10
Wybieranie trybu pilota	13

Dodatkowe informacje

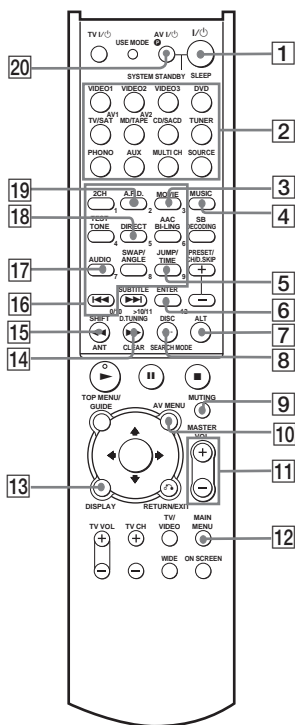
W razie trudności	okładka tylna
Dane techniczne	okładka tylna

Lokalizacja części i podstawowe operacje pilota

W tym rozdziale znajdziesz informacje o lokalizacji przycisków i o sposobie ich używania do podstawowych operacji. Jednakże niektóre funkcje wyjaśnione tutaj mogą nie działać, zależnie od modelu receivera.

Opis funkcji receivera zakupionego przez ciebie znajdziesz w Instrukcji obsługi dostarczonej wraz z receiverem.

Opis części



I/O 1

Naciśnij aby włączyć lub wyłączyć receiver.

A.F.D. 19

Naciśnij aby nastawić receiver na automatyczne wybieranie odpowiedniego trybu dekodowania sygnału wejścia.

ALT 7

Naciśnij aby zmienić funkcje przycisków pilota i uaktywnić przyciski z pomarańczowym nadrukiem.

ANT* (Po naciśnięciu ALT) 15

Gdy wybrałeś VCR, naciśnij aby wybrać sygnał wyjścia ze złącza anteny: sygnał TV lub program VCR.

AUDIO 17

Zmiana dźwięku na Multiplex, Bilingual lub dźwięk wielokanałowy TV.

AV MENU 10

Naciśnij aby wyświetlić menu VCR, tunera satelitarnego lub DVD.

AV I/O przełącznik 20

Naciśnij aby włączyć lub wyłączyć wybrane komponenty audio i wideo. Jeżeli jednocześnie naciśniesz przełącznik I/O, wyłączy on receiver i inne komponenty audio/wideo Sony (SYSTEM STANDBY).

Uwaga

Funkcja przełącznika AV I/O zmienia się automatycznie za każdym razem, gdy wybierzesz wejście przyciskami wejścia (2). Zależnie od komponentu, powyższa operacja może nie być możliwa lub może działać inaczej niż opisano.

CLEAR* (Po naciśnięciu ALT) 14

Gdy wybrałeś odtwarzacz CD lub odtwarzacz DVD, naciśnij jeśli zrobisz błąd podczas naciskania przycisków numerycznych, lub naciśnij aby powrócić do ciągłego odtwarzania, itp.

D.TUNING* 14

Gdy wybrałeś tuner, naciśnij aby wprowadzić tryb bezpośredniego strojenia.

DIRECT 18

Naciśnij aby wybrać funkcję DIRECT.

DISC ^{*} [8]

Gdy wybrałeś odtwarzacz CD lub odtwarzacz wideo CD, naciśnij aby wybrać płytę bezpośrednio (tylko wielopłytkowa zmieniarka).

DISPLAY ^{*} [13]

Naciśnij aby wybrać informację wyświetlaną na wyświetlaczu receivera lub na ekranie TV.

ENTER (Po naciśnięciu ALT) [6]

Po wybraniu kanału, płyty lub ścieżki przy użyciu przycisków numerycznych, naciśnij aby wprowadzić wartość.

Przyciski wejścia [2]

Naciśnij aby wybrać wejście. Użyj AV 1 i AV 2 aby wybrać tryb poleceń pilota. Komponenty są fabrycznie przypisane do następujących wejść. Gdy chcesz przypisać inne komponenty, zaprogramuj pilota wykonując czynności na „Programowanie pilota” na stronie 10.

Wejście/ wejścia	Przypisany komponent/ komponenty
VIDEO 1	VCR (VTR tryb 3)
VIDEO 2	VCR (VTR tryb 1)
VIDEO 3	VCR (VTR tryb 2)
DVD	Odtwarzacz DVD
TV/SAT	Tuner TV
MD/TAPE	Rekorder MD / Magnetofon (B)
CD/SACD	Odtwarzacz CD
TUNER	Wbudowany tuner
PHONO	Gramofon
AUX	Inne komponenty audio
MULTI CH	Komponent podłączony do złączy wejścia wielokanałowego na receiverze.

Zobacz tablicę na stronie 9, aby znaleźć informacje o przyciskach, które możesz używać do sterowania każdym komponentem.

Zauważ, że wejścia są fabrycznie ustawione, jak opisano w tablicy powyżej. Jeżeli chcesz zmienić fabryczne ustawienia

przycisków aby dopasować do szczególnych komponentów, wykonaj procedurę „Programowanie pilota” na stronie 10.

JUMP/TIME ^{*} [5]**Jeżeli wybrałeś TV:**

Naciśnij aby przełączyć pomiędzy poprzednim i obecnym kanałem.

Jeżeli wybrałeś odtwarzacz CD, odtwarzacz wideo CD lub odtwarzacz DVD:

Naciśnij aby wyświetlić informację o czasie.

MAIN MENU [12]

Naciśnij aby wybrać menu receivera.

MASTER VOL +/- [11]

Naciśnij aby wyregulować poziom głośności wszystkich kolumn głośnikowych od razu.

MOVIE [3]

Naciśnij aby wybrać pola dźwiękowe dla filmów.

MUSIC [4]

Naciśnij aby wybrać pola dźwiękowe dla muzyki.

MUTING [9]

Naciśnij aby wytłumić dźwięk..

Przyciski numeryczne (1 -9, 0/10)* (Po naciśnięciu ALT) [16]**Jeżeli wybrałeś tuner:**

Używaj z SHIFT aby wybrać wprowadzanie zaprogramowanych stacji tunera za pomocą cyfr, w trybie DIRECT TUNING lub MEMORY.

Jeżeli wybrałeś odtwarzacz CD, odtwarzacz wideo CD, odtwarzacz DVD, rekorder MD lub rekorder DAT:

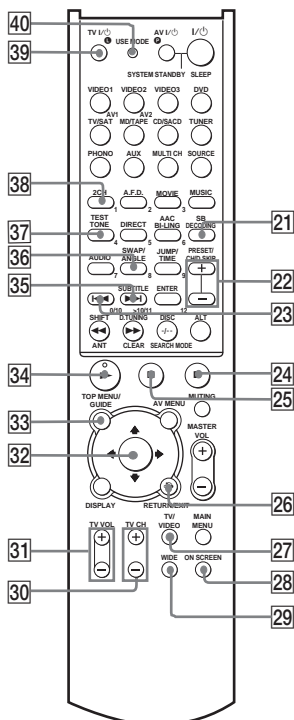
Naciśnij aby wybrać numery ścieżek. 0/ 10 wybiera ścieżkę 10.

Jeżeli wybrałeś TV, VCR lub tuner satelitalny:

Naciśnij aby wybrać numery kanałów.

* Funkcja tych przycisków przełącza się automatycznie za każdym razem, gdy wybierzesz

wejście [2]. Zależnie od komponentu, powyższa operacja może nie być możliwa lub może działać inaczej niż opisano.



ON SCREEN [28]

Naciśnij aby wyświetlić menu receivera na ekranie TV (tylko dla modeli z funkcją wyświetlania na ekranie).

PRESET/CH/D.SKIP +/-* [22]

Jeżeli wybrałeś tuner:

Naciśnij aby przeszukać i wybrać zaprogramowane stacje.

Jeżeli wybrałeś TV, magnetowid lub tuner satelitarny:

Naciśnij aby wybrać zaprogramowane kanały.

Jeżeli wybrałeś odtwarzacz CD, odtwarzacz wideo CD, odtwarzacz DVD lub rekorder MD:

Naciśnij aby pomijać płyty (tylko wielopłytkowa zmieniarzka).

RETURN ↵/EXIT* [26]

Po naciśnięciu MAIN MENU, AV MENU lub TOP MENU/GUIDE,

naciśnij aby powrócić do poprzedniego menu lub wyjść z menu.

SB DECODING 21

Naciśnij aby wybrać tryb dekodowania tylnego dźwięku dookólnego.

SEARCH MODE* 8

Gdy wybrałeś odtwarzacz DVD, naciśnij aby wybrać tryb szukania. Naciśnij aby wybrać pozycję szukania (ścieżka, indeks, itp.)

SHIFT* 15

Gdy wybrałeś tuner, naciśnij kilkakrotnie, aby wybrać stronę pamięci dla programowania stacji lub strojenia na zaprogramowane stacje.

SLEEP (Po naciśnięciu ALT) 1

Naciśnij kilkakrotnie aby uruchomić funkcję Nocnego Programatora i wybrać czas, po upływie którego receiver automatycznie się wyłączy.

SUBTITLE* (Po naciśnięciu ALT) 35

Gdy wybrałeś odtwarzacz DVD, naciśnij aby zmienić napisy.

SWAP**/ANGLE* 36

Jeżeli wybrałeś TV:

Naciśnij aby zamienić małe obrazy na duże i odwrotnie (tylko dla odbiorników TV Sony z funkcją obrazu w obrazie).

Jeżeli wybrałeś odtwarzacz DVD:

Naciśnij aby zmienić kąt oglądania lub zmienić kąty.

TEST TONE 37

Naciśnij aby wprowadzić ton testowy.

TOP MENU/GUIDE* 33

Naciśnij aby wyświetlić tytuły DVD lub menu przewodnika.

TV/VIDEO 27

Naciśnij aby wybrać TV dla sygnału wejścia: wejście TV lub wejście wideo

TV CH +/- 30

Naciśnij aby wybrać zaprogramowane kanały TV.

TV VOL +/- 31

Naciśnij aby wyregulować głośność odbiornika TV.

TV I/⏻ 39

Naciśnij aby włączyć lub wyłączyć TV.

USE MODE 40

Naciśnij aby ustawić pilota.

WIDE 29

Naciśnij aby przełączyć odbiornik TV na tryb szerokiego obrazu (wide).

2CH 38

Naciśnij aby wyłączyć pole dźwiękowe i słuchać dźwięku 2 kanałowego. źródło wielokanałowe zostanie przez downmix zamienione na dźwięk stereofoniczny 2 kanałowy.

>10/11* (Po naciśnięciu ALT) 35

Gdy wybrałeś odtwarzacz CD, odtwarzacz wideo CD, odtwarzacz LD, rekorder MD lub magnetofon, naciśnij aby wybrać numer ścieżki powyżej 10.

-/--* 8

Gdy wybrałeś TV, naciśnij aby wybrać tryb wprowadzenia kanału, jedno- lub dwucyfrowy.

⏪/⏩/⏮/⏭/ENTER/EXECUTE 32

Po naciśnięciu MAIN MENU, AV MENU lub TOP MENU/GUIDE, użyj przycisku do wykonania nastawień, następnie naciśnij przycisk aby je wprowadzić.

▷ 34

Naciśnij aby zacząć odtwarzanie. (Naciśnij aby zacząć odtwarzanie na przedniej stronie kasety.)

⏸ 25

Naciśnij aby zrobić pauzę w odtwarzaniu lub nagrywaniu, lub naciśnij aby zacząć nagrywanie gdy komponent jest w trybie gotowości do nagrywania.

■ 24

Naciśnij aby zatrzymać odtwarzanie.



Naciśnij aby pominąć ścieżki.



Naciśnij aby przewinąć do przodu lub do tyłu.

Naciśnij aby szukać ścieżek w kierunku do przodu lub do tyłu.

* Funkcja tych przycisków przełącza się automatycznie za każdym razem, gdy wybierzesz wejście (2). Zależnie od komponentu, powyższa operacja może nie być możliwa lub może działać inaczej niż opisano.

**Tylko dla odbiorników TV Sony z funkcją obrazu w obrazie.

Uwagi

- Przyciski AAC BI-LING, SOURCE i 12 nie są dostępne.
- Niektóre przyciski mogą nie być w użyciu, zależnie od modelu.
- Powyższe objaśnienia służą jedynie jako objaśnienia przykładowe. W związku z tym, zależnie od komponentu powyższa operacja może nie być możliwa lub może działać inaczej niż opisano.
- Aby aktywizować przyciski z pomarańczowym nadrukiem, naciśnij ALT zanim zaczniesz naciskać te przyciski.
- Zanim użyjesz przycisku ////ENTER/EXECUTE do obsługi receivera, naciśnij MAIN MENU. Aby operować innymi komponentami, naciśnij TOP MENU/GUIDE lub AV MENU po wybraniu wejścia.

Tablica przycisków używanych do sterowania komponentami

Gdy zaprogramujesz pilota na sterowanie następujących komponentów Sony lub innych niż Sony, możesz używać na pilocie przycisków, które są oznaczone kółkami. Weź jednak pod uwagę, że niektóre z przycisków mogą nie operować komponentem.

Komponent	Odtwarzacz CD	DAT rekorder	MD rekorder	Magnetofon magnetofon (A i B)	LD odtwarzacz	VCR	TV	Tuner satelitarny/ Skrzynka kablowa	Wideo CD odtwarzacz	DVD odtwarzacz
Przycisk/i										
AV I/⏪	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Przyciski numeryczne	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▷	●	●	●	●	●	●			●	●
	●	●	●	●	●	●			●	●
■	●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●*	●	●			●	●
◀◀/▶▶	●	●	●	●	●	●			●	●
ANT						●				
D.SKIP**	●		●						●	●
PRESET/CH +/-						●	●	●		
SUBTITLE										●
>10/11	●		●	●	●			●	●	
AUDIO						●	●			●
SWAP ANGLE							●			●
JUMP TIME	●		●				●	●	●	●
DISC**	●								●	
-/--						●	●			
SEARCH MODE										●
ENTER	●	●	●	●	●	●	●	●		●
AV MENU						●		●		●
TOP MENU/ GUIDE								●		●
DISPLAY	●		●		●	●	●	●	●	●
RETURN ↩					●				●	●
EXIT								●		
▲/▼/◀/▶/ENTER/ EXECUTE						●		●		●
CLEAR	●									●

* Tylko magnetofon B.

**Tylko z wielopłytkową zmieniarką.

Zaawansowane operacje na pilocie

W tym rozdziale wyjaśniony jest sposób ustawienia pilota tak, aby sterował komponentami innymi niż Sony.

Programowanie pilota

Możesz zaprogramować pilota aby sterował komponentami innymi niż Sony. Gdy sygnały sterowania zostaną wprowadzone do pamięci, możesz używać tych komponentów jako części twojego systemu.

Ponadto, możesz także zaprogramować pilota na te komponenty Sony, którymi pilot nie może sterować. Weź pod uwagę, że pilot może sterować tylko tymi komponentami, które akceptują podczerwone sygnały bezprzewodowego sterowania.

Uwaga

Nie jest możliwe programowanie przycisku SOURCE.

1 Naciśnij AV I/⏻, naciskając jednocześnie USE MODE.

Przycisk USE MODE zaczyna się świecić.

2 Naciśnij jeden z przycisków input buttons aby wybrać wejście którym chcesz sterować.

Na przykład, jeżeli masz zamiar sterować odtwarzaczem CD, naciśnij CD/SACD. Możesz także wybrać przycisk TV I/⏻.

3 Naciśnij przyciski numeryczne aby wprowadzić kod numeryczny (lub jeden z kodów jeżeli istnieje więcej niż jeden kod) odpowiadający komponentowi i producentowi komponentu którym chcesz sterować.

Zobacz tablice zaczynające się na stronie 11, w których znajdziesz informacje o kodzie/kodach numerycznych odpowiadających komponentowi i producentowi komponentu. (Pierwszacyfra i dwie

ostatnie cyfry kodu numerycznego pokazują, odpowiednio, kategorię i kod producenta.)

4 Naciśnij ENTER.

Gdy kod numeryczny zostanie zweryfikowany, przycisk USE MODE powoli dwa razy zapulsuje i pilot automatycznie opuści tryb programowania.

5 Powtórz kroki od 1 do 4 aby sterować innymi komponentami.

Aby anulować programowanie

Naciśnij USE MODE podczas dowolnego kroku. Pilot automatycznie opuści tryb programowania.

Aby używać zaprogramowanego wejścia

Naciśnij przycisk zaprogramowanego wejścia.

Jeżeli programowanie się nie powiodło, sprawdź co następuje:

- Jeżeli przycisk USE MODE nie zapala się w kroku 1, baterie są słabe. Wymień obie baterie.
- Jeżeli przycisk USE MODE pulsuje szybko 4 razy podczas wprowadzania kodu numerycznego, nastąpił błąd. Zaczynaj z powrotem od kroku 1.
- W kroku 1 pilot automatycznie opuszcza tryb programowania gdy po naciśnięciu USE MODE upłynęło 60 sekund. Zaczynaj z powrotem od kroku 1.

Uwagi

- Przycisk USE MODE zgaśnie gdy naciśnięty zostanie ważny przycisk.
- W kroku 2, jeżeli naciśniesz przyciski wejścia kilka razy, tylko ostatnie wybrane wejście będzie ważne.
- W kroku 2, jeżeli naciśniesz TV I/⏻, przeprogramowane zostaną tylko przyciski TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO i WIDE.
- W kroku 3, jeżeli naciśniesz przyciski wejścia, wybrane zostanie nowe wejście i procedura programowania powróci do początku kroku 3.
- Dla kodów numerycznych ważne są tylko trzy pierwsze wprowadzone cyfry.

Aby skasować pamięć pilota

Naciśnij jednocześnie I/☺, AV I/☺ i MASTER VOL -. Przycisk USE MODE zapuskuje 3 razy, następnie zgaśnie.

Kody numeryczne odpowiadające komponentowi i producentowi komponentu

Używaj poniższych kodów numerycznych aby sterować komponentami innymi niż Sony oraz komponentami Sony którymi normalnie pilot nie może sterować. Ponieważ sygnał pilota który komponent akceptuje różni się zależnie od modelu i roku komponentu, do danego komponentu może być przypisany więcej niż jeden kod numeryczny. Jeżeli nie uda ci się zaprogramować pilota przy użyciu jednego kodu, wypróbuj inne kody.

Uwagi

- Kody numeryczne dla każdej marki są podane w oparciu o ostatnie dostępne informacje. Jest możliwe jednak, że twój komponent nie będzie odpowiadał na niektóre lub wszystkie kody.
- Nie wszystkie funkcje tego pilota mogą być dostępne, gdy będzie używany z konkretnym komponentem.

Aby sterować tunerem

Producent	Kod/kody
SONY	002, 003, 004, 005

Aby sterować odtwarzaczem CD

Producent	Kod/kody
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Aby sterować rekorderem DAT

Producent	Kod/kody
SONY	203
PIONEER	219

Aby sterować magnetofonem

Producent	Kod/kody
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Aby sterować rekorderem MD

Producent	Kod/kody
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Aby sterować odtwarzaczem DVD

Producent	Kod/kody
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

Aby sterować odbiornikiem TV

Producent	Kod/kody
SONY	501, 502
DAEWOO	504, 505, 506, 507, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 511, 512, 515, 534, 544
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544

Producent	Kod/kody
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 544
NEC	503, 520, 544
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/ PROSCAN	510, 527, 528, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 533, 534, 544
SANYO	508, 545, 546, 547
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Aby sterować odtwarzaczem LD

Producent	Kod/kody
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Aby sterować odtwarzaczem wideo CD

Producent	Kod/kody
SONY	605

Aby sterować magnetowidem

Producent	Kod/kody
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	712, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/ MGA	732, 733, 734, 735

Producent	Kod/kody
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/ PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Aby sterować tunerem satelitarnym albo skrzynką kablową

Producent	Kod/kody
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S.ATLANTA	815, 816, 817

Wybieranie trybu pilota

Możesz przełączyć tryb poleceń (AV1 lub AV2) pilota. Jeżeli tryb poleceń receivera i pilota są różne, używanie pilota do operowania receiverem nie będzie możliwe.

1 Naciśnij AV1 (lub AV2), naciskając jednocześnie USE MODE.

Przycisk USE MODE zapali się raz (lub dwa razy dla AV2), następnie tryb poleceń przełączy się.

Aby zresetować pilota do fabrycznych nastawień






Naciśnij jednocześnie I/⏻, AV I/⏻ i MASTER VOL -. Przycisk USE MODE zapali się 3 razy, następnie zgaśnie.

Dodatkowe informacje

W razie trudności

Jeżeli podczas używania receivera wystąpią opisane poniżej problemy, poradnik ten pomoże ci je usunąć. Jeżeli problem nie daje się usunąć, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Pilot nie działa.

- AAC BI-LING, SOURCE i 12 przycisków nie są dostępne.
 - Sprawdź, czy tryb pilota odpowiada trybowi receivera (strona 13).
 - Skieruj pilota w stronę czujnika pilota  na komponentcie.
 - Usuń przeszkody znajdujące się pomiędzy pilotem i receiverem.
 - Wymień obie baterie w pilocie na nowe, jeżeli są już słabe.
 - Sprawdź, czy na pilocie wybrane jest właściwe wejście.
 - Jeżeli operujesz zaprogramowanym komponentem innym niż Sony, pilot może nie działać właściwie, zależy to od modelu i od producenta komponentu.
 - Naciśnij MAIN MENU zanim użyjesz przycisku ////ENTER/EXECUTE do obsługi receivera (strona 7).
-

Dane techniczne

Ogólne

System sterowania pilota

Sterowanie

podczerwonią

Zasilanie

3 V DC, dwie baterie R6
(rozmiar-AA)

Wymiary

210 × 49 × 25 mm

Masa (w przybliż.)

85 g wyłączając baterie

Konstrukcja i dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.